中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號
電話：編輯部 廣告部 營業部 收發部
今日出紙三大張六 每份港幣毫半
（外埠版精編壹大張）

本報1962年下半年在港平均每日淨銷數 五六、四七七份 上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

甘迺迪與克魯曉夫 可能在柏林會晤

兩人今天分訪東西柏林時間甚為偶合

【倫敦廿五日合衆國際社電】據「每日快報」今天在波昂來電中稱，一項消息正在西德首都日益增長，謂甘迺迪總統與蘇總理克魯曉夫「可能於本週內進行會談」。該報記者並未說明此項消息之來源。據昨晚宣佈稱，克魯曉夫將於週末訪問東柏林。

【柏林廿五日法新社電】據西柏林一晚報今天稱，蘇聯總理克魯曉夫，可能於明天，而非於莫斯科較早所宣佈之星期日，前往柏林。刻在西德從事官式訪問之甘迺迪總統，定於明天訪問西柏林。該報並未說明其消息來源，此項消息亦無法在東柏林獲得証實。西柏林人士認為，克氏不致決定於甘氏抵達之同時到達柏林。一般認為，克氏之原定行期星期日，似為更有可能之抉擇。

【莫斯科二十五日法新社電】塔斯社星期二宣佈，蘇聯總理克魯曉夫即將赴東德訪問，與東德共黨領袖烏布利希七十歲生辰有關。塔斯社只用八十個字，宣佈克魯曉夫將赴東德訪問，同時引起西方和共黨人士的驚奇。西方外交界人士認為甘迺迪總統將於星期三訪問西柏林，距東德領袖烏布利希七十歲生辰之日有三天。

甘迺迪在西德演說 向戴高樂反擊

促歐洲人不可信他胡言 表示美必履行對歐承諾

【法蘭克福廿五日路透社電】甘迺迪總統對法國總統戴高樂之反攻，已於今天發動。甘氏在一歷史性之演說中，已被視為一項促使歐洲人不可相信該法國領袖所謂之歐洲政策之論斷。甘氏將自由城市被破之危險，提出答覆稱：「美國將不顧任何危險，以保衛歐洲之自由。」甘氏並指出，歐洲與美國分離，將使敵人獲益。……

……之努力，及俟對冷戰態度之舉措。甘氏於兩週前在美國大學呼籲檢討東西方關係之言論，已在德國遭受抨擊。德國人士認為，任何與蘇聯之新之和解，使能在犧牲德國之情形下進行。……要求共同合作，使西方聯盟成為一個「反抗攻擊之堡壘」及所致的和平工具。美總統要求所有北大西洋公約組織國家，在使該組織強硬對付共黨頭頭中負起責任。甘迺迪係於其首……時內……

【法蘭克福二十五日合衆國際社電】美國總統甘迺迪，本日致……戴高樂已宣稱……孤立之軍事哨站。

南越共軍 攻戰略村

【西貢廿五日美聯社電】越南政府宣稱：越共曾向西貢郊外一戰略村莊作一場大規模之襲擊。彼等在星期一早晨之襲擊中，另傷三名，保衛一戰略村守軍一名。游擊隊之損失無所悉。越政府星期二並宣佈：過去廿十小時內，越共游擊隊曾發動六次襲擊，三次對戰略莊村。

……將使法國海軍脫離北約控制，並長期反對甘迺迪要求在北約組織內建立多邊核子攻擊部隊之計劃。

對中俄共思想爭執 羅馬尼亞支持中共

傳老克赴羅國但蘇外部則否認

【莫斯科二十五日路透社電】據此間今天所流傳之非官方消息稱，蘇聯總理克魯曉夫已突然啟程前往羅馬尼亞，或行將訪問該國。惟一外交部官員稱：據對此項問題……，並無若何消息。克氏訪問羅馬尼亞，將不致使此間觀察家感到意外。過去數月來，羅馬尼亞最近曾發生歧見。……

【莫斯科二十五日美聯社電】蘇聯外交部新聞處，否認共黨總理克魯曉夫已前往羅馬尼亞首都。

【維也納二十五日路透社電】羅馬尼亞官方通訊社，已在布加勒斯特證明，對外傳蘇聯總理克魯曉夫訪問羅馬尼亞之說，毫無所悉。

甘迺迪暗示 美擬與英蘇協議 阻止核武器擴張

【波昂二十四日路透社電】甘迺迪總統今天暗示，美國可能與蘇聯及英國達成一項協議，俾設法使核子武器不致散佈與核子俱樂部以外之國家。甘氏告記者招待會稱：渠認為三國下月在莫斯科召開之禁止核子試驗問題之會議，對限制核子武器散佈問題，亦將至感關切。

中共昨抨擊老克

指其歡迎甘迺迪演說 並責東德禁中共散發致蘇覆函

【北平廿五日路透社電】中共中央委員會人民日報今天社論，承認……中共及共黨之委員與中共發生爭執之嚴重……「和平共處」……甘迺迪總統之演說，係對蘇聯……

陳鐘示中醫師（精治）
鼻病哮喘 頭痛久咳 尿病 胃病
（功效）（歡迎）（試服）
陳鐘示中醫師 寓九龍油麻地彌敦道四五四號 電話八四八〇九五 出診預約 診症時間：每日上午十時至一時，下午三時至六時，星期日下午休診

承銀主命賣重物業出投

啓者：拍賣人陳勿兒弟行定期於一九六三年七月二日即星期二下午三時正在香港雪廠街……大廈……拍賣維多利亞城內地段第一千八百六十八號及其上蓋……

銀主代表律師關祖堯律師事務所
拍賣人 陳勿兒弟行 同啓
香港一千九百六十三年六月二十四日

香港英國海軍基地 招投雜傢俬及海軍廢品

啓者：茲有最近方始不用之傢俬用具……有意投承者請於一九六三年六月廿七日及廿八日向香港英國海軍基地……投標……

香港維多利亞地方法院 民事庭雜案 一九六三年第三宗

關於田土廳登記土地新九龍內地段第九九九號連同上蓋建築暨宇即香港九龍打鼓嶺道門牌第廿六號及關於地產買賣（淪陷期間）法例第二五六章第五條第一款及第七條第二及第三款事

致 劉興

啓者：徐申已呈請……

一九六三年六月廿五日
具呈人徐申代表律師 顧潔齡 黃忠爲 律師樓啓

香港地方法院維多利亞 民事庭雜案 一九六三年第二宗

關於內地段第四零四三號（即香港高街第五號屋業）及關於（淪陷期間）地產買賣法例第五條第一款第六條第一款及第七條第二及第三款事

致 陳李氏女士

啓者：……

具呈人馬滙炳代表律師胡百全律師事務所啓
一九六三年六月廿五日

警務處佈告

一九六三年六月廿一日星期五上午十時……

警務處處長伊輔

警務處佈告

一九六三年六月廿日星期四下午十二時十六分……

警務處處長伊輔

警務處佈告

茲因德輔道西七十三號及七十五號……

警務處處長伊輔

美太空總署發表資料指出
蘇發射太空囊失敗 爆裂後成碎片跌回
前後四次秘密向太空發射均未成功

【華盛頓二十五日路透社電】美國今日報導：蘇聯未經公佈之四宗太空發射，包括共計二十四部份之一般太空裝備。來自美國太空總署之報導，未提及該蘇聯太空發射內是否載有太空人。據悉：蘇聯之四宗太空發射爲：㈠一九六二年九月十二日發射一顆人造衛星。此衛星之七個部份在二日內射回大氣層。㈡一九六二年十月二十四日發射一太空囊，此太空囊顯然於發射後不久發生爆裂，成二十四個碎片，落入軌道內。第一斷片於十月二十四日跌回大氣層，最後一斷片則於本年二月二十六日跌回。㈢一九六二年十一月四日發射一太空物體，此物體爆裂爲兩部份，於一九六二年十一月五日與本年一月十九日間跌回大氣層。㈣一九六三年一月四日發射另一太空物體，此物體分裂爲三部份，其中主要之部份停留軌道一夜，其餘兩部份於一月十一日闖入大氣層。

拉昔與李光耀分別啓程飛英
談判如在週內獲協議 即簽署馬來西亞協定

日左翼分子萬五千人 昨舉行反美示威
學生與警發生衝突十五人受傷
賴紹華請日左翼傾向馬克思思想

洛杉磯市區數千人 唱聖歌舉行示威
要求教育當局廢止種族歧視
番治亞州塞芬那城黑人示威被警逮捕

被也門俘虜英軍 廿三人獲釋返亞丁
四死者屍體亦運回

國際勞工組織將發動 將南非逐出聯國

九位英皇室人員 均曾請華德醫生繪像
但俱在皇室人員家中並非在華德寓所
介紹人係社會週刊編輯格蘭爵士

新聞週報報導 麥美倫將促甘迺迪 與老克開高峯會議
英繼續「支持」老克對付中共

菲律賓將調整外交部人事 貝拉茲將調地政機構 羅培斯可能任菲外長

向古巴游擊隊襲擊 在加維連斯山地區
俄以大砲協助古巴民兵

印共內部分裂 親中共分子 秘密組新黨

日願撥二百萬 給予星洲賠償損失

邱吉爾退休後 保守黨候選人 傑金已獲選定

星洲再釋放 政治犯兩名

社論
論中共有無核子武器問題
——對美國錯誤觀念的糾正

中共是否在短期內製成核子武器？再過三、五年後，他們會否成爲核子新興力量的一員？這些都是目前沒有任何正確資料可供參考，而事實上又極難予以適當判斷的問題。……在我們看來，這一問題本來並不怎樣值得加以討論，但美國總統既然有此表示，我們自亦認有略予剖析的必要。

我們首先應該指出，以中共現有的科學技術條件（包括人才和設備），不要說三、五年內無法製成核子武器，就是再加幾倍時間，也不可能有核子武器出現。……

鶴立鷄群！

色彩的艷麗，
風韻的婉妍，
價格的公道，
樣樣使您叫一聲：頂括：
這才是N·R·C尼龍的本領！
N·R·C 尼龍織物，易洗方便，完全符合
今日的精美摩登的織物的最佳條件
可愛的N·R·C尼龍織物，要甚麼，有甚麼。
N·R·C 尼龍的薄綢，梨地，
尼龍和人造絲混紡的西裝料，以其裁製的長褲，
樣樣具全，使您永遠愛不忍釋！

N.R.C NYLON
NIPPON RAYON CO.LTD.

日本人造絲株式會社
日本·大阪 電報掛號：NIPPONRAYON OSAKA

新任美駐華大使 萊特上將抵台履新 強調加強中美關係
謂此次接任深感責任重大無上光榮

【台北二十六日中央社電】新任美國駐華大使萊特海軍上將，今天下午一時零五分乘西北航空公司班機從東京飛抵台北履新，他的夫人及男公子威廉同來。

【台北二十五日中央社電】新任美國駐華大使萊特上將說：「中國人民在發展台灣經濟方面的成就，以及自始堅定不移的反共決心，已經贏得舉世自由人民的欽佩。我有機會來到這裏觀察這一切成就，並增加我對中國人民和中國領袖們的認識，感到非常愉快。」他和他的夫人以及十七歲的兒子威廉，今天下午從美國經東京飛到台北。萊特大使說：在他接任的前夕，他期望「中美兩國人民之間的傳統瞭解和友誼，與日俱增」。他在台北國際機場的書面聲明說：「我來此接任美國大使，深感責任重大，無上光榮，尤其是關於中美兩國人民自從美國立國以來，就有悠久而深刻的關係，我覺得這次出使貴國，是一項莫大的榮幸。」這位新任美國大使希望在日內晉見蔣總統，呈遞到任國書。萊特大使曾對他們一家在台北所受到的熱誠歡迎，以及中國政府官員們和他們的夫人的熱烈歡迎，深表感謝。他對記者們說：在他晉見國書以前，不準備發表其他談話。萊特海軍上將出使中國，是繼莊萊克大使出使，莊萊克大使由於健康情形不佳，已於五個月前回國。

美高級官員重申決心 阻止中俄共擴張勢力
謂中俄共爭端純係權力之爭

【紐約廿四日中央社專電】美國務院高級官員，今天重申美國阻止中俄共擴張權力的決心。國務院負政策設計之責的消息靈通人士，今天下午在一次不發表的記者招待會中，重申此項立場，此次記者招待會，是在國務院外籍記者中心舉行。這位官員說：美國曾經並將繼續向中俄共明白表示，如果它們希望擴張它們的權力，他們將發覺經常遭遇美國力量的阻遏。他又說：事實上，美國已經告訴它們，它們的侵略「統治世界」，是純粹沒有意義的。他在答覆要求評論莫斯科與北平衝突的發展時答稱：此項衝突，係起源於共黨集團內部深藏的權力之爭。他又說：西方世界如欲努力利用這種共黨內部的分裂，將是不智的，他拒絕預言分裂的結果。

達賴喇嘛對美記者表示 共軍駐藏達五十萬 抗暴行動風起雲湧
西藏刻仍發生大飢饉餓死者千人

【紐約廿四日中央社專電】在西藏被中共侵佔十年之後，西藏人民的抵抗，仍然「到處都有」，那些自由鬥士，歡迎任何外來的援助，包括空投美國補給品與武器，以協助他們光復故鄉。這是紐約「每日新聞」記者佛里德所報導的達賴喇嘛的談話，佛里德最近曾赴達賴喇嘛設在印度多山的北部達蘭薩拉防衛森嚴的流亡總部訪問。

達賴喇嘛且稱具有的人被餓死，這是西藏過去三百二十萬餘的藏胞所未有的慘事，小型日報，列載佛里德的報導，據從西藏出來的報導，共標題為「達賴喇嘛一個年輕力壯的西藏人，都被迫接受訓練，為中共當兵」。此外，由於中共慫恿印度援助西藏抗暴「爭取滅絕整個藏族」，佛里德引述達賴喇嘛的話說：「在該西藏四十七萬五千平方英里的遼闊地區，西藏人與外界隔離，而在該區內的激烈的抵抗，仍不斷給中共最近的打擊。」達賴喇嘛並說，中共現有五十萬軍隊駐在西藏。「一般西藏人婦女與兒童，正在遭受中共猛烈宣傳攻擊的對象，歷指他們是「公路強盜」。」關於外界援助西藏人民問題，達賴喇嘛說：「我們將歡迎美國與其他國家給予的任何協助。」談到西藏目前的情勢，達賴喇嘛說：「中共已造成一項大飢饉，成千藏人餓死。」佛里德說：觀察家們將中共的軍事行動歸因於北平對達賴喇嘛在西藏人民間日益受到擁戴的疑慮。

雨季開始以後 中印邊境地區 並無軍事行動

【加爾各答二十五日法新社電】全面靜寂不可能有任何相當規模之軍事行動，至於多時之中印邊界，已大規模之行軍，更無可能。雨季開始，錫金北部東部與印度東北邊方改變語氣，不再喊中共「即將」攻印，山間及公路陷阻事件，頻頻發生，西藏尚若干以宣傳煽惑者，總綱唱其好戰之論調，但則緊張之南部邊境地帶雖無報告到達此間，同樣事件始亦不免，在十月初九月底雨季結束之後，不論中共或印度，縱使野心勃勃，亦前，縱使野心勃勃，亦難現職險貨之傳說。現失突。西藏苦非之後，再發生水災，致前領事，現任駐泰國大使館公使。

外部一批總領事調動
駐洛杉磯總領事李孟平 調任駐泰國大使館公使

【台北二十五日法新社電】中華民國外交部發佈人事調動如下：㈠現任總務司長吳三錫，調任駐澳洲墨爾鉢總領事。㈡駐菲律賓大使館公使周彤華，調任駐菲律賓總領事。㈢駐墨爾鉢總領事田寶岱，調任總務司長。㈣現任駐東京總領事，調任駐美國洛杉磯總領事。㈤前駐洛杉磯總領事李孟平，調任駐泰國大使館公使。

倫敦「世界新聞」星期刊 刊姬娜與巴總統新聞
巴國專員說要對付它

【倫敦廿四日合衆國際社電】據一巴基斯坦高級專員公署發言人稱：巴基斯坦政府總統從未下水，該高級專員公署，刻正考慮採取「下一步行動」，以對付星期刊「世界新聞」，該報曾刊載報導，指巴基斯坦總統阿猶布與姬娜小姐有關。姬娜與普羅夫摩案有關，姬娜小姐為普羅夫摩一案之中心人物，伊在六月十六日刊出之報導中說稱：……。據該報稱，伊曾在克萊夫登中與該位總統遊泳，巴基斯坦總統曾在池中與其他女郎嬉戲。巴基斯坦駐此間高級專員公署發言人今天稱：此一報導「全不確」，該報之行動，並將對此事採取進一步之行動。

美不准日鋼廠 使用美國機器 替中共造鋼管

【東京二十五日法新社電】美政府已要求日本鋼廠勿用在美製之機器，替中共製造鋼管，美國商務部近以此種設備可以之機器售予日本。川崎廠如欲購買本國機器，不以此種機器替中共製造鋼管。

阿剌伯國家 擬以石油 售予中共

【倫敦廿五日路透社電】據金融時報今天稱：阿剌伯國家以石油售予中共之可能性，刻正由阿剌伯國家之專家再度加以認真之商討。該報之石油記者撰文稱：「雖然此舉，雖欲阿剌伯國家行使其權利，向石油公司收取石油而非現金，俾作為一部份開採費。此等石油然後可由有關政府售予中共，或任何其他適宜之市場。惟中共已被視為最有可能之對象，共黨國家石油公司並不在該國經營其業務，與及中共關係如是緊張時期，對蘇聯供應之依賴。」

錫蘭支持中共 通過和平談判 解決邊境糾紛

【東京二十五日美聯社電】中共「新華社」報導稱：中共與錫蘭，於五月二十九日在北平簽署之聯合公報已於今日公佈。該公報係表示支持召開亞、非貿易聯盟會議。「新華社」稱，該公報係由中共貿易聯盟與錫蘭貿易聯盟發表。公報稱：雙方表示將盡力加強國際貿易聯盟運動及亞、非貿易聯盟之團結。「新華社」稱：「錫蘭支持中華人民共和國對通過和平談判，以解決中、印邊界問題的正確立場，及其在實現此一宣示中所作之重大努力。」

米與其他物資走私至西藏，乃大規模之行動，高級官員若干人涉與其事。中共所派之人員，則在尼泊爾之大本營設於尼國軍部之丹吉邊地方，該處有政府「糧倉」之稱。

圖示謀殺黑人領袖之嫌疑犯賓威士（中立者），於六月廿三日被捕於密西西比州傑克遜城警局，現已被控於六月十二日殺害黑人領袖伊佛斯。圖中立者左為警察長，右為聯邦郵部檢查局官員。賓威士為一售賣肥料公司之推銷員。（美聯社）

美深水探測艦 潛下大西洋海底 搜尋長尾鮫殘骸

【史勒林港二十四日合衆國際社電】美國海軍報導稱：美深水探測艦「的里雅斯特號」，今日潛下大西洋之海底，搜尋沉沒於鱈魚角外之核子潛艇「長尾鮫號」殘骸，但「無所發現」。「的里雅斯特號」於今日下午二時二十分潛水，於下午七時五十分升至水面，歷時五小時三十分。該艦據稱：該艦已探測過此一區域之東段，但「此次潛水並無發現」。

沈昌煥 今啓程飛羅馬 參加教宗加冕

【台北二十五日中央社電】外交部長沈昌煥，將於明天往羅馬參加教宗保祿六世的加冕典禮。沈部長一行，定於本月三十日上午在梵蒂岡聖伯多祿大堂舉行。沈昌煥部長是中華民國參加教宗加冕典禮的特使。

南韓發生山崩慘劇 百餘人被埋

【釜山二十五日合衆國際社電】南韓本日在長嶺村發生之山崩中，掘出二十具屍體。警方稱：其中九名係礦工。緊急搶救工作仍在指揮中，被埋者約有一百餘人，該村內支持某中學之一條巨大堤壩，在前日豪雨後崩塌，將二十間房屋壓毀。估計最少約有一百二十人在屋內，直至中午，救援工人仍在發掘中。

加拿大總理皮爾遜 在不信任投票中 第三次獲得勝利

【渥太華廿五日路透社電】加拿大總理皮爾遜之自由黨政府，今日在議會一三三對七三票結果，第三次在不信任投票中獲勝。社會信用黨議員反對，與自由黨議員同投反對票，僅有保守黨之一百十票，僅得四十一票投票贊成此動議，新民主黨則棄權。

美民主黨議員摩斯 指軍援等於浪費
援華不能阻止中共真正進攻 巴與中共交好卻要援巴抗共

【華盛頓二十四日路透社電】美民主黨參議員摩斯，今日在參議院演講稱：「美國浪費以億計之軍援所培植之陸軍，仍不能保衛台灣，而免受來自中國大陸之真正進攻。」摩斯又批評美國以軍援給予巴基斯坦，並謂：巴基斯坦要求此種援助，以對抗中共，而巴基斯坦與中共交好，有熱烈之交情。

世界什景

瑞士籍神秘女郎 馬廐賣弄風情 十一匹馬被麻醉

【英倫．布來屯廿四日路透社電】今日檢察官向此間法庭供述：有個青春美麗瑞士女郎，名叫麥芝安，賽馬廐，偷偷進入去二十一個馬廐，如來無極人去的。檢察官說：她探訪之後，一個馬廐的十一匹馬，發現有被麻醉的狀況。六個男子被控於法庭，由一九五三年至一九六二年，在這九年期間內，他們涉及麻醉馬匹的陰謀。這是英國自有賽馬史以來最黑暗的一頁。檢察官說警察發現已失踪，不能出庭作證，但有六七十個證人可以傳喚，証實她的勾當。她在四十七天之內，到過二十一個馬房。由根德郡以至蘇格蘭的東斯德，院外交委員會聯成為間諜活動的場所，無事不可為。保安官員說：男子或許有之，他否認麥芝女郎組織的存在。他說：這批保安官員的例行公事，凡有女子訪問聯合國代表團必加以調查，有時可能也會告代表團安全，勿接見某一位訪客，但「我們的忠告，不一定接納。」聯合國秘書長辦公室對於英國斯的文告，未有立刻批評。

爪哇中學教員 每天吃一餐 僅穿背心上課

【吉隆坡廿五日法新社電】據印尼雅加達報報道：爪哇中部馬吉朗地區之中學教員三百零二人，刻已陷於「極可憐」之生活狀態，渠等薪水祇能每天吃一餐，上課時均穿背心內褲，渠等已向教育部提出改善生活待遇之要求。

【聯合國廿四日路透社電】聯合國一位高級保安人員，今日駁斥外間所傳，聯合國有一個國際應召女郎組織，但說可能以「政治壓力」在正式調查這項指控。最近英國共和黨議員英美聯斯，要求聯合國秘書處調查，在紐約警探告訴馬廐中人，她是奉召沙賈之命，她說想找尋池方，訓練自己的馬匹，現時由處納溫在在法國修短訓練，她逾常寫下姓名，甚實施一切，以盡其慣……

女子能抽煙斗嗎？

女子抽煙斗已是司空慣見，甚至吸雪茄，在某些社會中也不會遭人評論，但是抽烟斗似乎仍屬男人專利的。倫敦的「晚星」週刊一位女記者，為了研究社會對於女子吸烟斗的反應，特別來一次實地試驗。當她咬着烟斗出現街頭時，永遠不會孤獨，因為總有人在注視着她，她不時聽到人們耳語：「那女人抽烟斗。」甚至抽烟斗的男人，對她也大感意外。她向一位紳士借火柴。他從口袋內拿火柴出來時也說：「我從未看見女子抽烟斗的。」在女人的眼中，她更似乎是個怪物。

倫敦飛往澳洲 祇需十三小時
萬里長途一日還
由於英法兩公司聯合建造超音速客機的結果，一九七零年時將地球再縮小了
·丁兵·

從澳洲雪梨至倫敦的航程縮短至十三小時的超音速客機計劃，已在巴黎展出。把這段地球縮短的計劃，將在一九七零年實現。英國和法國兩國飛機公司負責人。英法兩國飛機公司及其他航空公司已派駐巴黎的一組代表人士，聽取一個超音速客機的佈置，歐美各大航空公司對此一計劃，均有靜候失措之感。他們沒有參與計劃此年內，將目前所有的次音速噴射客機設備撤除，其總值將逾三十億英鎊。倘若超音速客機於一九七零年投入服務，他們祇有七年的時間把飛機價值折算。如果英國航空公司與法國航空公司預測的迅速明期，澳航就要與他們採取同樣行動。過去兩星期，在倫敦舉行的航空會議，最快捷的選擇，是英法兩國的超音速客機。本人亦曾作廣大研究。在巴黎所用的……

現階段，它將只是一架模型的佈置，是英國飛機公司及法國南方飛機公司聯合設計此新機，他們設法在什麼時候開始第一架超音速客機的乘客，所乘飛機的設備，將一若今日的噴射客機。客艙有窗戶，機身全長一百七十尺，翼展七十七尺，主要是用鋁合金鑄造，機體要抵受過熱的部分，將使用鈦及不銹鋼製造。作超音速飛航時，機身升起一個可收縮的保護物，以減輕氣體的壓力，在低飛時，該保護物可以降低，使機員能有正常的視線。預料一架新的超音速客機成本約七百萬鎊。

新客機的燃料消耗，折舊及保險費，將較目前的噴射客機為高，但由於需要的機員數目可較少，故全機的營運費用與目前的噴射客機相若。此外，新機可以用次音速升至四萬尺，然後逐漸增加超音速的速率，在五萬三千尺至六萬三千尺的高度飛行，此等管速的噪音，因爆飛得太高，將非耳朵所能聽到。

據說此飛機的設計，他們已克服了因核子爆炸的微塵及自然的太陽輻射，對搭客及機員引起輻射病的危險。約每二年至三年，高熱的太陽與宇宙生不正常的輻射狀況約在十四個小時，此等情況的發生，是可以預測到的，祇要減低飛行的高度，以及多耗燃料消耗，便可使飛機避開危險的地帶。

美銀行紛出新花招
港銀行家有意看齊嗎？
有些上門做按揭，有些晚上也開業，有些代客購球票，有些設助學金。

現在週日開行至下午六時，甚至週末下午也不休業。而在去年，全美國的各種銀行，為了爭取生意，想出新奇的服務方法，來招攬客戶，但其中的幾種，都是一些過去沒有的方式。一些銀行，對於服務時間後，仍然營業，開門辦公，甚至派出行政人員登門接洽。全美國銀行，都是一種很新的方式，在市區的中心銀行，對於有的顧客，聖安東尼奧銀行，便在當地的康利市場，已設立了一間市中心的銀行，開放，客，取消手續費以爭取顧客。許多銀行已在舊金山的金門區，保舊倫比亞區。有了爭取所有了一個停車場，將能由新的服務所花的費用，給顧客提供一一些免費停車服務。

由上午十時至下午九時，在週日開放，時間至下午五時，特別方便夜間工作的人，他們不能夠到銀行，而不致受損失。大公司現在比較少了，因為對於銀行，使它們的存款較多，當地銀行，儲蓄存款，他們想出一些免費服務業務一樣的好，他們的錢，能變成了所有金錢的用途。約芝加哥聯邦內部儲蓄銀行，有一部一間，在城市附近設立的小型銀行，可以直接召喚上來做按揭，一個行員就能接辦。他們提供汽車，隨時應召上門。

在某些方面，一些銀行服務並不是那麼簡單，甚至提供電話來進行。美國一種「隨後借款」服務，在費城某些地區，銀行給予有「來往賬戶」的客人，在顧客時間，也可以在銀行辦理。此外，外國若干銀行，為使當地的顧客，可以通過銀行購買球票和向酒店訂房，並有外勤人員代他們服務。

希臘宮廷風雲
總理因反對國王訪英而辭職，理由是王后曾在倫敦吃了一場虛驚
·四江·

希臘王后佛烈德利嘉與公主伊里納，參加雅麗珊郡主婚禮後，在倫敦購物時，突然有一群手持標語的民衆，擋着去路，高聲叫囂：「還我丈夫來」。當時，佛烈德利嘉與女兒奔向街巷逃避。後來一個英國女歌星史密文斯開門收容她們，她們才能擺脫糾纏，循街巷趕到路上的車也趕到。但已不免吃了虛驚。目前希臘監獄中，因犯政治罪被關在監獄的千餘人，這批人於第二次世界大戰期間與軍事獨裁作戰，抵抗希特勒的，結果戰後因被認為「人民陣綫運動」而被捕。外國王后在英國受暴力威脅，也是很少有的。希臘報紙對此首先質問英國的保安當局，對貴賓未能盡保護的責任，要求公開道歉。但有些英國報紙加以反駁，說「王后為凱撒之孫」。

王后回國後，英國有婦外相就此發表一篇私人道歉談話，但對於二十日王后被騷擾事件，仍然隻字不提，當時，倫敦外交界人士已感覺奇異，為什麼不以政府名義表示道歉聲明。

希臘總理卡拉曼里斯基於此次事件，力勸希王佛德烈取消七月訪英之行，但被希王拒絕，因此總理便提出辭職。

雅麗珊郡主婚禮，歐洲各國王族前往觀禮的有百餘人，佛烈德利嘉雖然參加婚禮，但也懷有心病，因最近女王夫婦訪問荷蘭時，王夫菲臘親王者說：「我不是希臘人，住在希臘也只是王室安德列大公與國際斯公主的第二王子。」而希臘王后由倫敦到台比，在王室公爵家族的比利時一場，在倫敦與公爵家族談話，十分光火。事有湊巧，公爵於希臘海界有相當地產，不須納稅，這是希臘王族特權，後來雅典律師公會立刻發表，要了該公爵既非希人，必須納稅，同時公爵的

特權被取消，希王去年也予取消。理由是公爵不納稅。另一方面佛烈德利嘉王后在第二次世界大戰時，係希特勒的姊妹，此事記者調查報導。

佛烈德利嘉有一個弟弟叫「歐洲王室媒人」，目前歐洲未婚公主二十六人，獨身王子僅十六人。一九五九年佛烈德利嘉王后特別在王家遊艇「阿加曼儂號」招待王族二百人，爲他們做合，歐洲輿論界指爲「政治、陽光、宣傳綜合性的航海」，接著，該次招待，最少有四對王子及公主開始戀愛，女歲的長女蘇菲亞公主，嫁了西班牙的王子卡洛斯，姊姊伊琳娜公主，與丹麥王子的婚姻，亦隨着是佛烈德利嘉與郡主撮合的。伊里納公主，則由一位丹麥的王子結婚。

圖為希臘國王與后

汽車墜海研究新發現
有許多人竟是枉死
很有機會逃生的 如果人們具備若干認識，碰到這種意外時，是

紐約演藝經紀廠商，專利由國家銀行，有信託公司展開無錢貸款，一種「職業女性戶口」計劃，使年輕女郎引一些顧客，賺錢美了，同時作借款的申請與電視宣傳運動，吸一個活期存款戶口等，三萬美元的支票簿，它的街面印有各種顏色，很快就獲得批准。為慎防在簽印有支票，或仿蛇皮與豹皮等鱷色。各銀行不以婦女為限。一個大大背離傳統的政策，一個趨向，對各銀行有它們的服務，還要使顧客，一個存戶透支行自然以迅速貸款來念品為滿足，漸多顧客，開設了存戶的門。愛的需要。波士頓萬國銀行更以所謂的「助學」制度自詡，除了顧客有關於公共對資助讀大學的投資，同時資助讀大學的投資，同時提供父母死後自動保險的計劃。加里廠尼亞的比利國家銀行採補透支險的計劃。通常月息一厘。

如果你的汽車滑落在海中，或者被別的汽車撞下海，或者從後面撞進海裏，你有沒有機會從車裏逃出來，而不致溺斃呢？你會擔心那個時候，或者你以為這種事件發生的可能微乎其微嗎？無論怎樣都好，請你聽聽一個富有經驗的密西根州的警員所說的話。他說：每一宗失事都會有多少奇怪的事，但汽車失事時時發生。例如那快車時，車爆了胎也會致命的。許多汽車人士已聽他人談得很熟，說如果遇到這種情形發生時如何去應付，同時也有一些他們通常也反應得很好。

可是在美國，每年被困在沉下海底的汽車裏而致斃命的人，約有四百人之多。這些人，如果臨危時頭腦清醒，應付得宜，不致喪生的。

一九六一年，威旅遊部和另外六個州警，參加一個研究計劃，從水中研究汽車墜海的問題。他們使用四部汽車來試驗。一部是一九六一年和一九四七年型四門轎車；一部是一九五四年型四門轎車，另一部一九五六年型兩門轎車，另一部小型貨車。

主持這項研究的工作的是密西根州警察局、美國紅十字會和印第安納大學。他們使用四部汽車來試驗；一部是一九六一年型四門轎車；一部是一九六一年型兩門轎車；一部是一九五四年型四門轎車，另一部小型貨車。

這幾個問題：汽車墜落水中怎樣應付，怎樣逃出？受困的人如何逃出，如何去拯救他們？

首先是三輛汽車試驗開往一九五三年型兩門轎車，此外，還用三輛汽車做初步試驗，一部為汽車滑入海中的拉攝，第一部汽車駛離水面十八呎，汽車以時速十四英哩從坡道駛入海中。第二部汽車以時速十六英哩駛下水面，汽車以時速十六英哩從坡道駛入海中。合計試驗九四十九次，其中十二次係汽車用起重機吊住，車身翻轉駛入海中。

一部汽車都試過，每部汽車放下，翻側或翻轉墜海，其餘的玻璃窗有些全關閉的，有些前面兩窗敞開的，亦有前面窗打開，後面關着，小型貨車前門打開，後門和關閉的情形，都試驗過。汽車時，特別捲的空氣，也用特別計算器記錄下來。

當汽車落水時，車頭和其重的前端部份則向下沉，之後由於入窗內的撞擊力的，結果有些汽車頭翻向前而受到浮力向後，車身幾乎是完全浮沉在水面，它的車頭前端的角度，從車後向上，以時速十六英哩的速度下海時，撞風玻璃立刻碎了，所有玻璃窗都關閉的汽車便慢慢地入水了，但它的車身前部分沉入水中，水就入得很快，汽車於是迅速下沉，下沉的角度逐漸傾斜，當該車一半至四分之三沉沒之後，所有車廂被窗門打開的，所有的車在水面的時間，它較長，有些墜在水面的時間約有一分鐘，所有試驗的汽車，如果沒有車子都浮起來，車頂約有一分鐘的時間，它的水上半鐘都能浮起，便窗有一分鐘以上。在大部份情形下，空氣使車內空氣便移到車頂，那裏的空氣足夠一個人呼吸來生存的。

一輛汽車的車頭，擺在車頂，它的機器，如果裝在車尾的，首先沉下（後把車尾裝機器的汽車試驗過）。在水深十五尺或十五尺以上的海面，三樣水流後時，車內便發生一種吸力，當汽車沉到水底時前向上狀態，把車頂向上，或把汽車翻轉，不能沉進水底，壓住車門，使汽車翻轉沉在水底，車門便在水面上。

英國最長腿的女人 由臀部指尖到腳趾長五十英寸

這位身高五呎十吋、十六歲，倫敦的一個打字員，是英國腿最長的女人，她的腿由臀部至腳趾長四十九吋半，由於她的腿長得頗好，有一個「年輕十七歲」，由於她的腿長的女人，去年十二月初她是四十六吋。這些天來她煩惱之一，就是怕高，她說：「現在我四十六吋，今年遇到這樣的事，二十六歲，三十八的體裁，十分苗條，腿長五十吋的兒子，祇有那麼不是腿，我就下時不必穿了女人的方便。」

歐美學日本經濟奇蹟

更足驚人的是，十億英鎊的經濟援助，十億英鎊的援助給予外國，日本祇利用很少的外國金錢就能達成這樣巨大的經濟，自從一九四五年以來，美國援助日本的援助外國，在同一時期，歐洲一直以四百五十億英鎊的投資給予西方的歐洲國家，日本的人口雖有全歐洲人口（包括英國）的三分之一，但祇得到美國三十七億英元的美援。日本對外國投資於本國境上，也很少，都不一樣在歐洲的所謂外國投資受到歡迎，從形狀不同，歐洲與日本也有不同。以投資來說，十億至八十億元（投資數額）在英國投資八億的情形。

日本沒有軍費的負擔，因為日本的國防預算只占百分之二十六，日本既沒有國防負擔，把預算只佔百分之九，日本在國防上的預算，祇在預算中的百分之一點一，日本經濟雖然有這樣的便利，但日本的經濟成就，然而是一種奇蹟，那麼，日本人現在有什麼值得歐洲人或美國人學習的呢？那未，日本經濟發展的原因，就是能使日本經濟當前有自己的制度，日本得到利益…

汽車的最後沉沒，有的是外國投資的所用的利息，需要英國或美國的政策。日本的經濟政策，都受到美國的政府產業的一個自由發展。日本國內的勞動和資本的供給，日本政府的政策，對於國內市場的開拓，也有了很大的成就…

利用日本的政策，對日本在經濟方面的作用，英國的制度，結果也較有效的政策。日本的政策與英國在歐洲共同市場都有一個共同的地方，實際上的，日本在亞洲的經濟力，歐洲的汽車的引進，日本人的經濟力，已能使日本在世界經濟上佔有相當地位，英國及美國的國家有的經濟之，以及外國資本的引進等。

日本就是新式的產業，如機械、電子、光學、鋼鐵、人造纖維、化學及醫藥等工業，在日本的總生產中，在日本經濟已佔重要的地位，日本工業已不復是「廉價勞工」的工業了。日本的工業產品中日本工業產品已有一半以上是出口的，在過去數年中所最重要的是，日本的出口商品，已不單是紡織品和玩具了。日本的出口工業已改進技術，他們出口的商品是在西歐和英國，並且在歐洲的共同市場…

在這期間，日本運輸，迫使日本產品因為受不到賦稅的影響，仍然能夠在歐洲的市場上推銷，雖然日本的產品因受到歧視和高額關稅的限制，如在香港、星加坡、新加坡、加拿大、巴基斯坦、非洲都是日本工業品的推銷地區（如日本就要把這些市場開拓），但日本的商品輸往歐洲的市場和英國，還沒有真正打入歐洲市場。

日本有一個機會，就是說由歐洲和日本之間的貿易來說，日本在歐洲的市場，看到日本的產品就驚慌失措，然而，日本的商品，目前就是對歐洲市場的大門打開，如果日本人進入歐洲共同市場，日本的新產品也能在歐洲的市場裏推銷，則日本人就能夠在共同市場佔一席位。（中）

國際剪影

火燒塲屋或危樓被封 住客可獲業主賠償

雙方可自行達成書面協議 如協商不成應向高院申請

【本報訊】危樓住客可獲賠償之法例，已于本年初施行，凡此等樓宇，因火災或其他種種變故被毀，或被建築當局視爲危樓，而下令拆卸者，均適用此例。此等樓宇之住客，可就有關賠償問題，與業主達成書面協議，如未有協議者，則可向高等法院經辦司提出申請，以便安排和解法庭進行聆訊，以決定住客方面所應得之賠償。

在憲報發表重新發展地籍通告及住戶應得通告之前，住客不得向高等法院經辦司提出賠償申請。該通告是指明樓宇受一九六三年拆卸樓宇（重新發展地區）法例之約束。

本月十四日及廿一日出版之憲報，共發表有十三份此類通告，並提醒有關樓宇之住客，應在憲報通告後之三個月內，向高等法院經辦司提出申請，此外，又將附有中英文之通知書，在通告之有關地點張貼。

廿一日憲報公佈之九間樓宇地址如下：德輔道中二五七號，德輔道西八十七號，渣甸道四號，長沙灣道二五五——二五七號，長沙灣道二五九——二六一號，筲箕灣東大街廿一——廿三號。

十四日憲報公佈之六間樓宇地址如下：皇后大道東四十二號，成安街十二號，成安街十四號，福利街八號，福利街十四號，鼎街五號。

警目貪污疑案証人作供 停泊街邊的汽車 每輛要交廿五元

【本報訊】汽車司機歐德昨天在法庭指出：因爲停泊在民生街近英皇道處的每一輛車，都要交二十五元給四警（八號）探員「沙展」。

歐德在雜差刑事地方法庭審訊一宗交通部警目被控貪污案時供稱：本年一月...

界限街嚴重車禍 實業公司經理慘死

私家車失事撞倒三人 車上一家五口亦受傷

【本報訊】一輛從大埔道向旺角方向駛來的私家車，昨日下午四時左右，在界限街大華園林酒家前撞傷三名路旁男女，其中一人重傷死亡。車上一家五口，亦告受傷。車禍原因，據說是該私家車爲閃避迎面開來汽車，致失却控制。

該私家車撞傷不治死亡的外省籍男子，據說是一家實業公司的經理文福德，四十二歲，腦部及頸部受傷，拖行了二十碼，須勞消防車出動，把車頭吊起，始能將屍體移出。其餘兩名在車站候車被撞傷的是：十八歲男子黃雄，及四十八歲女子王瓊。

該私家車爲一輛黑色「咪架」小房車，車廂內一家大小合共五人，昨晚到大埔道觀看龍舟競渡，下午四時左右返回市區，私家車沿窩打老道轉入界限街時，因避迎面一輛汽車，致失却控制，撞向大華園林酒家，先撞斷電燈柱，復撞向塘邊。

車上的一家五口爲：駕車的男子李偉生，三十二歲；妻鄧鏑香，二十八歲；子李咏海，三歲；女燕燕，四歲；燕如，三月大。同住土瓜灣上鄉道十三號A座二樓。

李福樹議員向食物店提警惕

雖然水荒嚴重 不能忽畧衛生

珍惜用水必須同時重視大衆健康

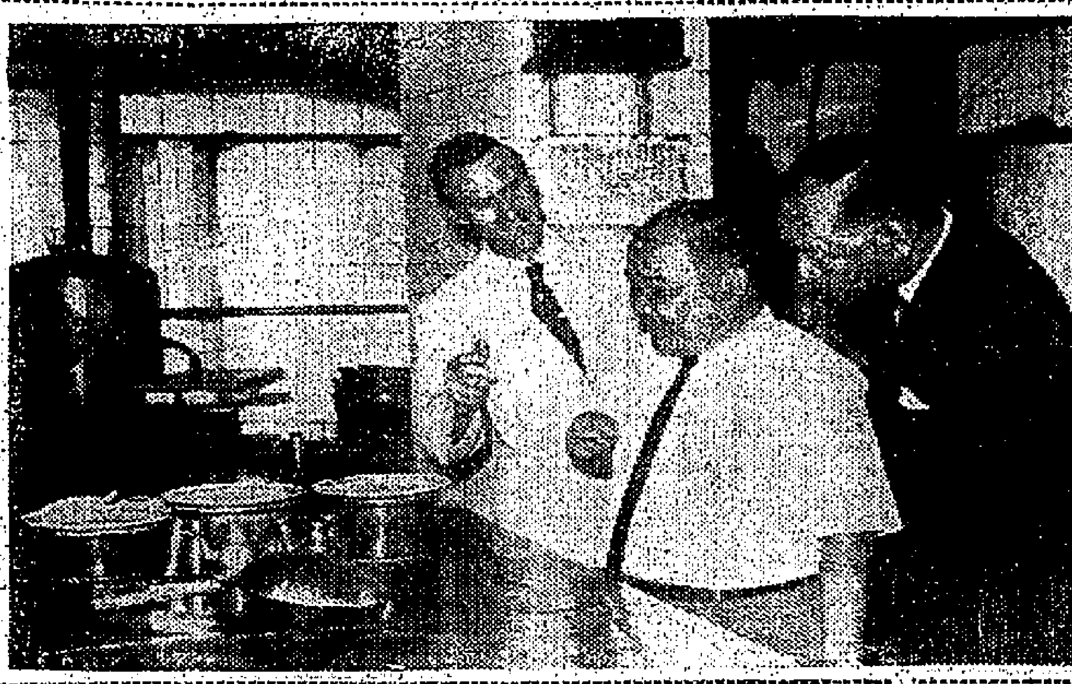
【本報訊】市政局食物及食肆小組委員會主席李福樹議員，昨日提醒食物店經營人士，水荒期間，衛生法例仍繼續實施。李議員發表聲明，表示雖明白食物店的困難，但法例必須執行，仍繼續如常巡視。

他說：在目前制水期間，受到影響最大的人們當中，有從事製造及出售食物工作的人們，本人身爲市政局食物及食物店衛生委員會主席，想向與全體製造及出售食物有關的人士保證，我們明白並且同情他們的困難，並擬在這個緊急期間，提供若干正式的指導。

水是寶貴的，所以必須加以珍惜，同時，大衆的衛生也是一件經常受到重視的問題，節省用水雖然是十分重要，但是節省到危及大衆健康的程度就會變得危險了。食物店在制水期內必須儲水，第一件要事是儲水器必須清潔，極力防止儲水受到污染，最好用煮沸的水來洗滌食物及洗滌物品。

只要動一點腦筋，就可以節省一些用水，例如以膠檯布代替普通的檯布，普通的檯布要洗濯，膠檯布一抹即乾淨，紙杯紙碟也可以代替需要洗滌的杯碟，這種做法雖然是有一個限度，但是祇要稍爲留心，就自然會想到各種節省用水的方法。如果用是把節省用水的責任放在茶樓酒館的商人身上，顯然是不公平的，茶樓酒館的客人也要分担這份責任，顧客們對於需要的飲料，不要索取太多。

在一切的情形中，首要的事是保障公共衞生，甚至暫時減少對大衆服務亦在所不惜。因此儲作食用或者洗濯食器用的水，必須保持清潔，我們絕不能放寬我們的清潔水準，否則疾病...



圖爲李福樹議員（右）巡視中環新石酒家，與總經理顧同珍（中）及市政事務處副處長林第合攝。

被告男子陳冠旺，三十三歲，高級警目四〇八號，該港島區交通部，住天光道警察已婚宿舍F一座廿號。被控：㈠身爲警員，約於本年一月五日及三月五日之間，向鄧紹勤作貪污性收受港幣六十元，以免檢舉鄧及歐德二人...

范麗駕車犯例 三罪罰款逾千

並在駕駛執照紀錄過失

【本報訊】影星范麗的案件，昨日供和在証人合上的供詞矛盾，使法官不相信她的話，而判她觸犯的三條交通例罪名成立，判罰一千一百元，並在駕駛執照上記錄過失。

范麗被控（甲）本年四月二日下午十時十五分，在黃泥涌道駕駛私家車AC九三六八號不小心；（乙）同時同地駕駛私家車AC九三六八號遇事不停車；（丙）同時同地駕駛私家車AC九三六八號遇事不報案。

交通部之控案，昨在法庭供述：彼於本年四月二日下午十時十五分，我由司徒拔道駕私家車AC九三六八號返市區，途經黃泥涌道時，見迎面有一私家車以高速開來，當時我欲扭軚避開，但仍被該私家車撞個正着，我乃停車觀看，並上車詢該私家車之司機如何處置，但對方報以一笑後，便開車離去，其時，我發覺自己的車右面沙板祇損壞少許，故亦返自己車返家。」

中山「勞改營」集體抗暴

共幹多人逃抵自由區

包括中共「黨書記」及「生產隊長」等

【本報澳門訊】中山「勞改營」發生抗暴集體逃亡後，其中十餘人已安抵澳門自由地區。據悉彼此抗暴人士，並非純爲「勞改營」中份子，而是元區所轄的公社幹部，其中一個女的是「黨書記」，其餘包括有「生產隊長」一等，當時該批幹部因不滿大躍進勞改營途經該處時偷出，他們即取用公社的一艘船隻，沿途逃往大陸沿中共追截已逃，曾遭中共炮艇追擊。

一葡籍老婦 無端端發達

櫃底積藏古老郵票 估計時值數千英鎊

【本報訊】一葡籍老婦無意間在家中櫃底發現大批香港古老郵票，估計時值逾數千英鎊，居然「無端端發達」。

這葡籍老婦爲七十歲的奧尼地夫人，是本港的老居民。據說，她日前在一間書店翻閱一些列印香港古老郵票的書籍，店員順手給她一本樣本，她回家細閱時，竟發現樣本上所載的各貴重郵票與她在櫃底久藏的郵票相似，取出核對之下，證實這些她一向認爲是廢物的古老郵票，原來都是珍品。

奧尼地夫人所有的一批古老郵票，其中最爲珍貴的是一八六二年本港郵局成立後最初發行的一整大張郵票，計共一百枚，皆保存完整無缺。奧尼地夫人爲此特交兩英國郵政一家著名的郵票商店，採用該一大張香港郵局最初發行之古老郵票的價值。

奧尼地夫人與該店來信說明：每枚郵票可值五十二鎊十司令，僅值港幣約八百元以上。

據說奧尼地夫人隱藏的香港古老郵票，除上述者外，尚有其他不少各式各樣的香港古老郵票，其中絕大部，是早期發行的。一般集郵商人估計：奧尼地夫人現所擁有本港郵局早期發行的各種古老郵票，其價值超過數千英鎊。

馬尼拉東南 又醞釀暴風

昨得雨未及一吋

【本報訊】據天文台昨午後發出消息：馬尼拉東南面海外之一股低氣壓，正在醞釀成一股熱帶風姐胚胎。

中部及華南沿海一帶，一股微弱「低壓槽」，東伸展而盤據於馬尼拉東南海面，成一股熱帶低氣壓，醞釀形成一熱帶風姐胚胎（包括菲律賓北部及太平洋）。

昨日端午節後，天氣晴朗，間中有雨。昨天下午三時前後，天文台降下小雨，新界各地亦有微雨，總計昨日雨量不足一吋。

男童梯間滾下 刺傷喉部不治

【本報訊】七歲的男童□□，與家人住在西環正街一二號六樓。昨晚七時左右在樓梯間跌下，致被跌破的酒樽碎片刺傷喉部，在送院途中不治死亡。死者男童許品文。

MOVADO
WINNER OF THE OFFICIAL SWISS NEUCHATEL OBSERVATORY
摩維度
冠軍名表 鶴立雞群
香港大東行 均有代售

任何咳嗽·請即服用
非洲
海底椰上咳露
世界馳名·治咳聖藥
依方服用·保證痊癒
專治：傷風咳 久咳 乾咳 老人咳 小兒咳 喉癢 痰多
總代理：瑞昌西藥行 各藥房 均有代售

鄭重介紹：
D.E.M.C.
電威吊扇
雄霸港九 經濟慳電 美觀耐用
保用三年 免費修理
分期付款
免收首期
不需担保
持有任何住區住屋證
總行：紅磡蕪湖街七十九號 電話：八二三〇九四
分行：深水埗巴域街五號 電話：八〇〇七七三九 八〇四七五七
分行：黃大仙M座十九號 電話：八三一四一〇
達光電器行

制水時期 請速購
美國 有利牌 窗口冷氣機
可耍裝任何角落
既不受水之威脅，亦有水机冷度之保証，為全世界最完善之冷氣机，歡迎各酒家、餐廳、理髮廳惠臨參觀
總代理 華捷洋行
香港永樂街二十一號地下 電話：二三五五二
九龍佐敦道四十三號地下 電話：八四〇三四五

喜來有限公司
鞋部 香港大道中廿二號 電話：二四〇五二
服裝部 香港中環雪廠街一〇七號 電話：二四〇三〇
九龍分店 九龍彌敦道廿七號 電話：六七四八九
請到本公司選擇你所喜愛的：胸圍、腰封，並襯以各色底裙，底褲。鞋部，大道中廿二號鞋部，出清存貨，以備拆遷，所有鞋八折出售。
HOLLYWOOD Vassarette

九五折優待
福安唐樓 北河街福華街大單邊
地下二樓宜做公司商行茶樓學校
3-12樓全部高尚住宅
有入伙紙·即買即住
餘樓無多·購置請速
洽購處：福安置業公司 九龍亞皆老街32號四樓 電話：853970 846568

華源工廠大厦
在大角咀工廠區中心 百餘年期
四面向街
所餘無多 欲購從速
近日可入伙
共有六部電梯 貨車直達電梯口 貨物上落最便
五年付款 定銀一成半 入伙一成半 每月只付2271元
一次付款 廿個月付 九八折
華源置業有限公司 電話 29551至29557 香港永安人壽大廈十一樓

興祥大樓 黃埔灣道 太祥街口 九十五年期
金都大廈 旺角 高尚住宅區 繳款七十五年
大興唐樓 北角秋茶街 一〇九年期 售 租
大興企業有限公司

環遊星嘉坡 馬來亞 曼谷
一九六三年七月廿七日乘搭馬來亞航空公司最新型噴射客機出發
報名從速 辦理各手續需時 遲來恐不能趕及
均輝有限公司 馬來亞航空公司 合辦
萬宜大廈L-18地下
電話：21935 28061 28062 28063

工務司對食水問題重要宣示
供水時間暫不會增減 租船運水不致加水費
今後數月情況未容樂觀 今冬用水勢將要單靠運水船隻

【本報訊】本港存水量雖日跌，但其跌勢尙未致要作進一步[illegible]度，油船運水辦法可以維持目前之供水時間，在最近的將來供水時間不會增加亦不會減少。工務司鄭勵德昨在討論本港食水情況及今後數月的展望時，就新聞界的詢問發表了上述意見。他在招待記者會中與副工務司莫爾非，分別就供水事答覆了若干問題。

關於政府現在僱用油船運水，會否因而要調整（意謂增加）水費？鄭勵德稱：就我的地位不能答覆此問題，但我個人的看法認爲不會。

一本港，會否安裝直接通往大陸的輸水管以備取水？鄭勵德表示當然有此可能，但是工程方面牽涉的問題甚多。

現時前往珠江口取水，可供停泊油輪而不影響其他船隻來往的地方祇有兩處，一處可容納運水油輪五艘，另一處可容納運水油輪三艘。

淨重一萬八千噸的油船，每艘運水三百萬加侖左右，如往返珠江與本港之間，則每艘油船平均每天載水一百卅萬加侖。

個租用十艘一萬八千噸的油船運水，三個月的全部費用是二千二百萬元，目前港府祇租用了九艘油船，運抵本港的水，都是一生水，[illegible]石壁水塘的存水祇得一億加侖，其水位要達到三億五千萬加侖，始能抽用，目前石壁水塘的儲水未列入存水量內。

今年以來迭次發火，與消耗本港水塘的存水無關，消防事務處已極度合作，救火時用海水。

鄭勵德談及未來數月時說，有兩個原因，要在目前作一次預的檢討。六月快要過完，可是六月的雨量遠比通常所預期的爲少。我們已經開始用船運水來港。

鄭氏說：我們應該知道這兩種情形對我們處境的影響。照雨量而作的預測，純屬一種推算。同樣，根據船隻運水而作的預測，在若干程度上，也是一種推算而已，因爲運水工作剛剛開始，祇有經驗才能夠證明我們由此方面可能運來和處理的水量有多少。

本應有十六吋雨水的，因爲這是六月份的平均雨量。六月的雨量只有六吋而已。要有三十六吋多的雨水，才能夠應付到六月底爲止的平均雨量數字。

對於今年夏天的未來天氣如何？實在無法可知。但是有三個可能性：可以完全沒有雨水，或者在今後的夏季各月裏，獲得平均的雨量；或者由現時起，有異常大量的雨水。

現在根據每一種可能性來計算今後的情況。

六月、七月、八月及九月的平均雨量，應該是六十六吋左右。在紀錄上最低的是廿六吋。今年也許會打破這個長久未有打破的紀錄。我們必須依據這個假設來打算。

假如在這四個月獲得不到十吋以上的雨，情形就會變成這樣。靠雨水補充，同時又像目前的每日用水二千六百萬加侖，那麼到九月底時，我們就會變成點滴全無了。到時每一滴食水都要靠船運來。

假如有一倍雨量，即二十吋，則十月一日，我們的水塘僅有十三億五千萬加侖左右的存水，餘下來作冬天的使用。

假定運水船隊，有最佳的成績，把水塘的存水量增至二十二億五千萬加侖左右，依目前的配水情形來說，也不夠渡過今年的冬天。

在你們來想到在這期間內能有超過起碼的四十吋雨量，而耗水量又保持目前每日二千六百萬加侖時，你們休想舒服地獲得七十五億加侖。這個數字，或會因運水船隊關係而增至八十四億加侖。在如果獲得四十吋雨水，才有希望改善我們目前的供水時間。在夏季實行隔日供水，每日可能耗水四千五百萬加侖，則九月底的貯水量，會減至六十五億加侖左右。倘沒有運水船的協助，這個存水數量，將不能保證在嚴冬季實行隔日供水。

可是我們不能確知在九月底以前，我們將獲雨水四十吋。要是我們所獲的雨水，遠不及這個數量，我們就必須使運水船隊在整個多季內不停工作，來維持目前的供應。

我們的主要目標，必須是避免目前供水時間的減少，目前開始由運水船運來的水，在達成這個目標的工作上，協助我們很少；下雨所得的水亦如此。我們的次要目標，必須是增加供水的時間，因此，我們需要大量雨水。

我們還要走很遙遠的路程，才能夠確知達到第一個目標，我們再要走更遙遠的路程，才能夠開始考慮放寬目前的限制。我們必須加緊增加存水量，同時亦必須繼續盡一切努力，將目前的耗水量減低，並使耗水量繼續減下去。

在招待記者席上的工務司鄭勵德

龍船翻沉公爵墮海
大埔賽龍熱鬧刺激
蘇好、飛雁、東莞獲冠亞季軍

【本報訊】端陽節在大埔元洲仔海面的龍舟競渡，爲近年來最熱鬧的一年，不論陸上水上，都是人山人海，同時也是港督初次參加競渡的選手，倚有島親「根德公爵」，在喝彩聲中担任「扒手」，引得無數中外觀衆赴大埔參觀。

△今年參加競渡的，共有廿二隊，最好的當然是過慣水上生活的鶴佬漁民，最收皮的，照例又是「番鬼隊」，此次共有三隊番鬼佬參加：計爲：根德公爵領隊的石崗四十八中隊喂咯㗎英軍，黎效義領隊的鬼佬隊，及副新界民政署長陸鼎棠，副大埔理民府官包富達率領的中西雜「大埔公務員隊」。

△以上三隊人馬，同在一組初選時，僅划了十多槳，根德公爵的一艘，就左搖右擺向鬼佬隊的船尾，直心一夾，成隻龍舟便好似鯉魚反身般下沉，根德與廿多名「選手」紛紛落海，幸好，這海底的深度僅五尺左右，只能浸至肩膊，根德公爵還以充分的體育精神，推着翻側未沉的龍舟，直達終點，在堤岸上觀看的港督和數以萬計的中西觀衆，有笑聲，也有熱烈的掌聲，滙成一片不同的喝彩聲。

△大埔公務員隊，本來經過了多次操練，起扒時「係威係勢」，鼓浪向前，却不料被與它競划的沙田大圍隊相撞，雙雙翻沉，所有健兒，都要落水。沙田大圍的龍舟，還可以由隊友推往終點，但大埔公務員隊，則因入水太多，要出動電船拖帶，這兩個狼狽的鏡頭，增加觀衆們不少笑料。

△港督柏立基爵士於上午十時半後蒞臨元洲仔，與民政署長區歲樂、大埔理民官陸端，同坐在接近元洲仔終點的堤邊上臨時座位就座。陪同參觀的鄉紳陳日新、吳松發、陳伯棠、黃源章、張人龍、余福、邱友才、吳燦林、彭富達、李遠成、李源深等。

△這度堤岸，長凡八百碼，中西觀衆都被招待進入參觀，有鐵拒馬阻隔路邊，警察與童子軍維持秩序，井井有條，值得一讚。

△競渡由大埔東昌街尾漁市場爲起點，元洲仔官耶前灘爲終點，海程共九百碼，一般好手，在四分鐘便可划畢全程，起點發令由漁政司柯約翰、何洪獵二人執行，終點評判由合作署副署長顧治、張愚棠、李容、石嗣遊、黃焚由擔任。

△二十二隊選手，昨分三組初選，每組取首、二兩名，然後決賽，第一組於上午十時半開始，有八隊參加，第一名蘇好隊，時間四分五十三秒；第二名徐正好隊，四分五十四秒。第二組十時五十五分開賽，有八隊參加，第一名石碯隊，四分七五秒；第二名飛雁隊，四分八十五秒。第三組，十一時二十分開賽，有六隊參加，第一名太平洋隊，四分二十三秒四；第二名，東莞同鄉會隊，四分二十七秒五。

△以上六隊入圍者，乃抽簽分四隊龍舟於十一時五十分進行決賽，結果，冠軍由蘇好隊奪錦，時間爲四分二十三秒；亞軍：飛雁，四分二十五秒四；季軍：東莞同鄉會，四分二十六秒四。

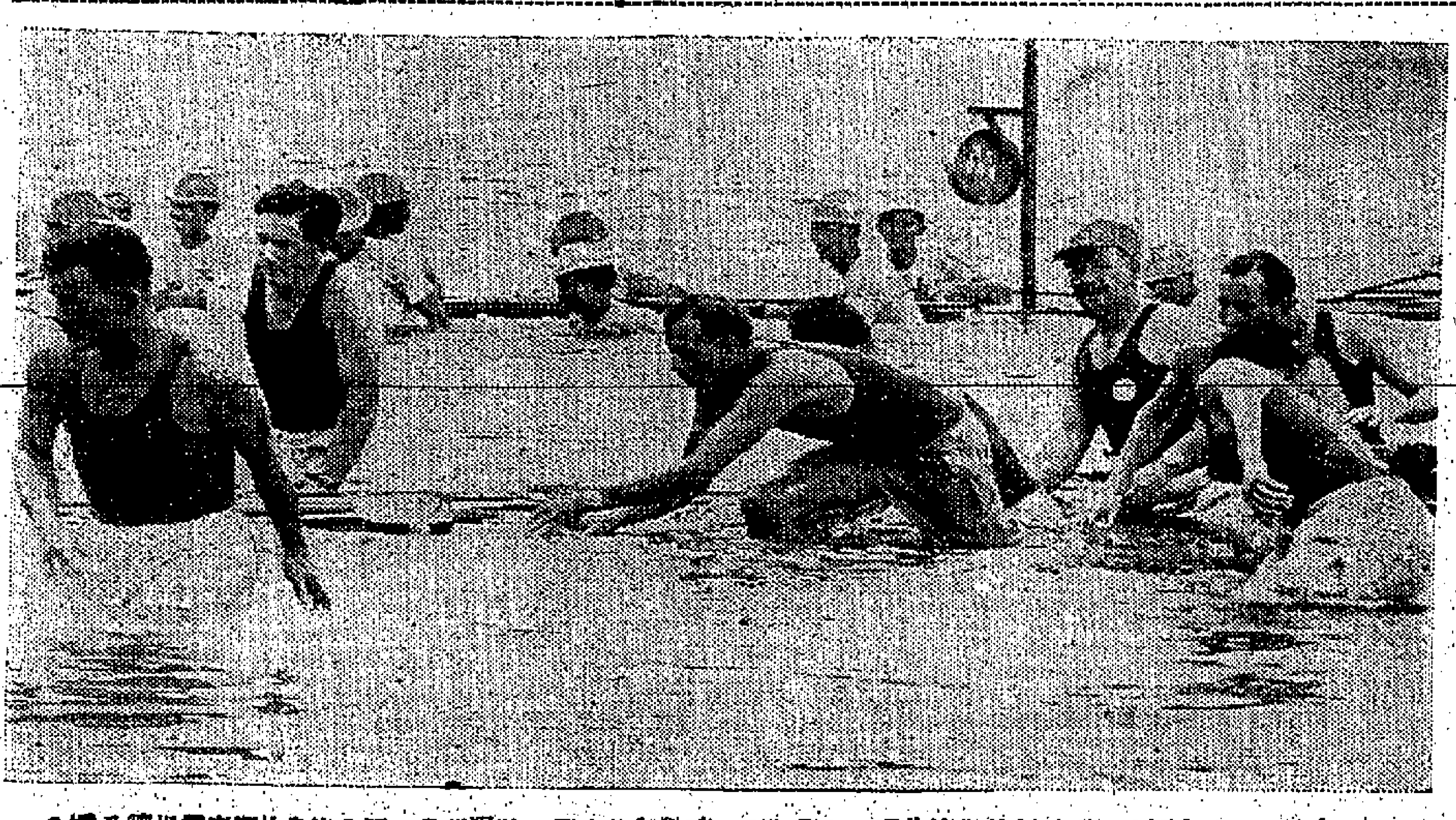
△番鬼扒龍船，在大埔參加已有八年之久，爲什麼他們既有此長久經驗，却年年都名落孫山呢？記者昨特訪問往年均有參加的黎效義，據他的解釋和各外籍健兒，因練習時間太少，比如每年到扒龍舟之前數週才開始作數次練習，而每年參加的選手，有新有舊，合作不慣，同時，又不慣得划艇的重心力與推向力，就不能與水上的漁民競爭了。記者再問及合作事務管理處副處長顧治，亦以爲然。

△黎氏又說，如果在英國之龍舟快艇比賽，則又不同。他又說，本來今次我們是可以博取初賽第二名的，可是中途給公爵那一艘搖着船尾，使船從曾搖擺不定，結果只獲第三名，無異是輸了運氣，如果來年再賽，或有入圍希望哩。

△決賽完畢後，港督在元洲仔戲棚上主持頒獎，大埔龍舟競賽會主席石福通致詞，繼由港督致詞。略謂，這端陽節爲大埔漁民最高興的日子，希望要過龍舟習來雨水，話口未完，天際果然傾盤大雨，戲棚上蓋的鋅鐵片，被雨點打到沙沙作響，其聲有如戰鼓齊鳴，把港督所用的米高峯的聲音也被淹沒。後來，一童子軍把一個手提高度擴音器遞上，始能使講話隨到，港督持手搖擴音器演講時，有人說，好像是與果佬賣白欖一般無異。

△演講完畢，隨即頒獎，各隊健兒均獲錦旗、乳豬及絨衫、米酒等，個個笑逐顏開。根德公爵隊一官佐接過金豬之後，他對司儀梁永耀說，將它贈給全場冠軍蘇好隊享受。到鬼佬隊黎效義受金豬時，亦將該頭金豬轉贈同組末名的一隊，凡此種種，都足以表現他們的體育鍛鍊精神，使人叫好。

△此次大埔漁民參加競渡的名單如下：大埔公務員隊：陸鼎棠、包富達、何振波、丘觀仁、吳楠彪、李福彬、阮厚本、王手源、鍾翼非、R・K・衛打士、劉兆基、李伯度士、何冠年、梁錦鴻、林義倫、鄧新全、何學源、麥天生、徐錦德、關祺東、林不保、鄭運、阮兆明、楊仲朋、戴兆榮、鄭興深、李石。鬼佬隊：黎效義、華路福、奇力、史密夫、加利、莫頓、奇托斯、史提路、陳亞、范生、盧路、班平、威爾遜、溫特士、麥尼路、安斯特、史葛、威斯伯、史頓、穀、崇迪、比路、波特、荷特、頓里。根德公爵隊則爲英軍官佐及喂喀兵。


大埔龍舟競賽，參加四十八啹喀組的根德公爵，初顯身手，不料船仰人翻，狼狽萬分。圖中俯身拾帽者爲根德公爵。

筲箕灣

△相傳五月初五端陽節，定必有雨，果也。昨日扒龍船之後，竟有滂沱大雨下降，一般漁民謂爲龍舟水，際此亢旱期中，獲此甘霖，不無小補，雨勢持續迄半小時始止。

△筲箕灣龍舟競渡，昨日下午在筲箕灣海面及譚公廟對開海面舉行。參加龍舟有和合堂、聯順堂、漁樂堂、怡怡堂四艘。

△每艘龍船上有五十多人，下午三時半已開始在筲箕灣漁市場對開海面競渡，一路鑼鼓、爆竹聲響個不休。連續競賽一點半鐘，下午五時，四艘龍舟划回譚公廟，譚公廟府對開海面，作四百碼之競賽。扒龍紅士均大顯身手，結果四艘龍舟均獲錦標。因爲錦標上並無冠、亞季軍之分，至六時才龍舟歸洞，[illegible]。

石澳

△四艘龍舟應石澳居民邀請，到該處賀節。居民會特備錦旗四面，并且在競賽中，大放炮竹助慶。引致石澳海灘，萬頭鑽動，情況熱烈。

△參加比賽四艘龍舟，爲筲箕灣漁樂堂、聯順堂、亞公巖永合堂，柴灣怡怡堂。

△決賽之前，先行分組決賽，和合堂與聯順堂一組，漁樂堂與怡怡堂一組。聯順堂、漁樂堂獲得出線資格，待到決賽時，結果冠軍爲漁樂堂奪得，亞軍聯順堂。

△石澳正面海灘，因有大量[illegible]，一[illegible]龍舟水」，當局通告，龍舟不得接近海灘，因此，幾艘龍舟只在海灘之外，緩行一匝，即轉到側面海灘正式競技。

△香港漁民漁船主福利會在香港仔鴨脷洲舉行一年一度龍舟競賽，前往參觀者有新民政務司麥德誠、醫務衛生處長、醫務署長鄧炳輝、市政局議員李有璇夫婦、香港華商會港商分會副主席潘志明、李榮業、香港仔街坊福利會理事長方樹泉、盧富鴻、地方紳商名流、社團首長、文化界等貴賓數百餘人。

△龍舟競賽在下午三時半開賽，一陣鼓響後，百槳齊飛，雙龍競爭先，船如箭發，水花飛濺，吶喊助威，賽後，由大會主席陳耀勝，大會主席代表李有璇頒發漁勝堂、合勝堂、全勝堂三艘龍船各錦旗兩面，繼由大會與李有璇頒贈五艘龍船紀念錦旗，大會隨即在太白海鮮舫設筵款宴各貴賓。

（上）龍舟不堪一擊，成爲「曬龍」，正被堆置在海灘前。
（下）西方明星愛上了東方的風光，圖爲來港小遊的威廉荷頓和夏萍仙，乘船飯
在大埔參觀龍舟競賽。（本報記者呂頌榮攝）

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微和風或東南風，初時密雲及有局部地區性驟雨，下午間中有陽光，天氣炎熱。昨日溫度最高爲華氏表八八・二度，最低七七・四度。今晨零時本港室內氣溫爲八二度。

高潮：上午二時廿八分 下午一時零二分
低潮：上午六時零一分 下午八時三十六分

端陽節慘劇 兩人遭溺斃

【本報訊】新界大埔昨天龍舟競渡盛況熱鬧中，一青年男子念一歲在海中喪生。[illegible]十七歲學徒，任職於尖沙咀一七二號德興服店。又：亦在昨天的端午節中，一男童發現溺斃，死者爲十一歲男童，住馬坑村陝四十二號屋。

港督對龍舟競賽的觀感 帶來刺激與歡樂
對全體健兒和出錢出力的人表示謝意

【本報訊】新界大埔昨舉行端午競渡，港督柏立基爵士在頒獎典禮上稱：參加競渡的健兒們，不管是在海上操作的漁民，或是陸上服務的軍公人士，在競賽中都表演得刺激及歡樂，即使沒有奪得錦標，但已符合競渡的精神。

港督在頒發獎品之前，對全體健兒替競渡節目帶來了刺激和歡樂，表示謝忱。

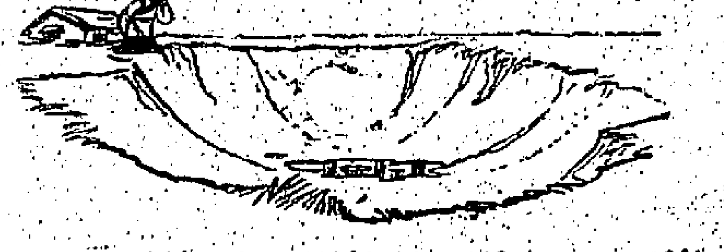
港督說：在中國的日曆中很重要的日子，比五月五日更重要的，實在不多。我知道漁民對於端午節一向是隆重慶祝的，我也認識到這一個節日的嚴肅的一面，因爲，對於很多漁民來說，這是他們檢討經濟情形的時候。不過，基本上它是一個節日，因此，華人的風俗習慣，根據它本身所具有的一切來保持事物的平衡，規定舉行這些競渡。

他指出：去年颶風溫黛侵襲香港的時候，使到本港多處地方受到很大損失，大埔的損失也不輕。除了颶風過後的悲慘遭遇之外，有一項損失是跟今天有關的。今天早上，仍然能夠將這些龍舟集合在大埔，但是非常幸運。颶風溫黛也會對這些龍舟肆虐，其中三艘曾遭受嚴重破壞，其餘各艘龍舟亦受若干損壞。幸好我們的技工能夠修理這些龍舟，使到它們恢復原狀。它們都是在一九六〇年建造的，如果這些龍舟的壽命是這麼短暫的話，那就的確是可惜了。

港督在結束演講時稱：我趁着頒發獎品的機會，要對曾經盡力使今次競渡成爲事實的工作人員表示熱誠的謝忱。我們要感謝那些用錢、出力、和犧牲時間的人，特別要感謝大埔漁民合作社聯會的主席石福通。他們的主席，就是這次龍舟競渡籌組委員會的主席。

石澳海灘山羣行賽龍舟節，節日的明朗在沙灘上。

唐詩三百搜



杯水車薪靠外河
運輸百里困難多
夜深一陣龍舟雨
不見風姨未扯波
・塘邊詩人李太潔吟・

脅迫炒票女子開房 冒認帮辦男子被斬

【本報訊】自稱爲「帮辦」的一名男子，昨深夜在九龍大角咀洋松街英京戲院對面的大角茶廳，被一批黑社會「炒票」的人物斬傷，警方的調查[illegible]。新都近[illegible]被刀斬傷的「帮辦」，原來是一個綽號「大口仔」的二十歲無業男子，警方刻下對此案徹查中。

據悉血案的起因據說是這樣的：在英京「炒票」的一名外省[illegible]女子日前被一個自認爲帮辦的人恐嚇，要她到公寓同宿一宵，該女子佯言答允，但拖延時日，她一方面將事情向其丈夫告訴。她的丈夫很快就查出了「帮辦」的住處身份，前晚要他到旺角新填地上海街講數，因未了結，遂以再約昨晚轉到大角茶廳去，結果他便被人砍傷。

新界流浮山修理水井 兩人慘死

【本報訊】兩名修理水井工人，昨晚十時，在新界元朗流浮山一個水井工作中，雙雙在井中被沼氣熏斃。兩具屍體墜下四十尺深的井底，警員到場調查一番後，轉召消防車到場，由救上級消防員，下井把兩死者屍體吊出，送往殮房。

中沼氣死去的兩個修井工人的姓名，待通知其家屬後才公佈。

青衣島對面藍布拉海峽 海底暗礁進行爆破 施行困難尙未奏功

【本報訊】港府曾在青衣島對面之北部藍布拉海峽施行爆破暗礁，但在十六英尺的海底的暗礁施行爆破，[illegible]。據說：爆破的目的是方便運水船前往[illegible]淸水。

但海事處負責人稱：運水船由珠江運食水[illegible]。[illegible]海工程負責人稱：該項爆炸工作目前仍須進行，必須時[illegible]。

港貿易代表團 訪菲完成 今晨返港

【馬尼刺廿五日中央社電】香港貿易代表團的團員們在此間完成爲期十一日的訪問後，將於明晨乘機返港。由中國製造商公會主席和廈門罐頭食品公司總經理黃篤修所率領的香港商業界人士[illegible]。

水塘昨有進賬 千六百萬加侖
存水尙餘十六億餘加侖

【本報訊】從今天的本報流水賬上看，本港存水尙有十六億五千五百萬加侖，但昨天是供水日期，從昨天上午九時到下午八時的耗水量尙未計算在內。

據水務局宣佈：截至昨晨九時止之過去二十四小時內，本港水塘進水近一千六百萬加侖，其中從淡水湖及引水道獲得一千三百一十萬加侖，從深圳水廠獲得二百四十萬加侖，從船隻獲得（過濾水）二十萬加侖。

昨晨，各儲水塘存水十三億九千三百萬加侖，各濾水池一億一千二百萬加侖，此外，尙有一億九千萬加侖未曾流到水庫取用。

截至昨晨九時止之過去二十四小時內，耗水二千三百卅萬加侖，截至前晚午夜爲止之過去二十四小時，則耗水七百二十萬加侖。

日本痔科 苗天樂
▲日本公立醫科學院▲香港全科無痛痔漏新創一家
收費最廉
痔瘺
痔血脫肛
新遠診所
電話：224284

卅年經驗 註册給證
熊尊爵 專門診治 痔瘡痔瘺
熊尊爵診所
上午九時至一時 下午二時至七時
（星期日照常應診）

與別種補品不同 眞正男女補養劑
百幾年來 醫瘡最出名
黃貞菴補養丸
黃貞菴膏藥
補中益氣 治虛補弱
活血養顏 益胃健脾
兼治風濕 筋絡痺痛
藥行藥店有售
門市批發處永樂街七十五號

啓事
紐約1964至1965年世界博覽會
香港場館展出者注意
敝行現奉委派專責代運所有上述場館展覽商品及裝飾設備赴美。有關各項運輸細節問題，請駕臨敝行接洽爲荷
美國出口輪船及伊斯白蘭遜船公司
香港總代理 和捷洋行謹啓
干諾道中大昌大廈六樓 電話：三五八〇四

旺角洗衣街一住戶內 搜出計時彈爆炸品
並有共軍制服偽人民幣 一男子被控三罪昨日初級偵訊

【本報訊】一男子昨以非法藏械，藏有爆炸品，及藏有偽幣三項罪名在南九龍裁判署進行初級偵訊。

計控方證人一共十一名，法庭經已訂定一連三個下午進行初訊，政府檢察官商迪担任主控，陳宇忠法官主審，證供仍未完畢，今午將繼續進行。

在呈堂證物中，包括中共軍之綠色制服，偽人民幣，中共官員之工作證，居民證，與及若干拆除危險性之半導體收音機形之計時爆炸器，燒燬推動計時爆炸器，烟仔罐型之計時爆炸器等等。當若干危險品在法庭上移動時，旁聽席上若干聽衆無不驚惶，有證人供述呈堂之證物，經已拆除可能爆炸之物體時，始安然就座。

本案被告李持大，四十六歲，無職業，住洗衣街七十一號三樓。被控罪名三項：㈠藏械，指控被告於本年五月廿九日，在九龍地區非法藏有半導體收音機形之計時爆炸器一具，藏有爆炸器之三個五烟仔盒一個，雷管炸藥一個，烟仔罐型計時燃燒器六個，燒燬推動計時器十個，烟仔罐型計時炸彈兩個。㈡藏有爆炸品，指控被告同時同地非法藏有上述爆炸品。㈢藏有偽幣，指控被告同時同地非法藏有偽製中共人民政府之五元面額紙幣二百零一張，三元面額紙幣三百九十三張。

本案開庭後，即由九龍城警署偵探主任加利登庭作供，据稱：本年五月廿九日清晨四時，他持有搜查令，率同一隊警方人員，進行搜查洗衣街七十一號三樓。在抵埗時，該屋宇之街門緊閉，他親手按鈴，未幾一名男子打開該屋宇之木門，向他答話，他指示一同前往之華探長說明來意，兩分鐘後，木門與鐵閘相繼打開，他與各警方人員進入屋內。

被告自動帶引警方人員前往該屋宇一房內進行搜查，但並未有任何違反物件被搜出。警方繼續其他地方之搜查，結果在冷巷一床位下邊，搜獲若干物品，他聯同軍械專家驗士，一同詳細研究，計該等物品，包括中共軍官灰色之軍服一套，中共軍官階符號一對，銀色星十粒，指南針一個，電版兩個，鋼版八十張，印有「福建省官員」字樣之工作證三張，居民證一張，中共出入境證及其他文件一批，面額五元之偽人民幣二百零一張，面額三元之偽人民幣三百九十三張，面額一元之偽人民幣六張，面額十元之偽人民幣廿張，另面額五元之偽人民幣九十八張。

此外，并有半導體收音機形之計時爆炸器一具，藏有爆炸器之三個五烟仔盒一個，雷管，燒燬推動計時器十個，烟仔罐型計時炸彈兩個。

證人說：當彼等檢查該等爆炸品時，均特別小心，當被告被命令移動兩個烟仔罐型炸彈時，被告亦手震脚震，但現在呈堂之爆炸品，經已無危險。

翌日（即卅日）下午三時十八分，他在九龍城警署內將被告落案，第一款控告被告非法藏械，第二款控告被告非法藏有爆炸品。彼於被捕之後，並曾在控罪書內作控罪答辯。

證人在答辯被告之問題時，是由法官代被告詢問，彼答稱：是否認為被告不知悉該等物品之存在，但被告曾要求保留一切答辯權利。

證人在答辯後說：本年六月十二日，他持有搜查令，前往本港中國銀行當事人，要求檢驗面額五元之人民幣及三元面額之人民幣三百九十三張，結果該銀行當事人證出此面額五元之人民幣二百零一張，及三元面額之人民幣三百九十三張，係屬偽製者。

控方證供仍未完畢，今午將繼續進行。

洛克道酒吧門前血案 三名侍應生被刺重傷
事發後兇徒逃去警方在追緝中

【本報訊】灣仔洛克道與分域道交界處，昨日凌晨一時十五分發生一宗驚人血案，三名酒吧侍應生，同遭一批歹徒用小刀刺傷倒地，傷勢頗重，入院留醫。兇徒於逞兇後，已逃去無蹤，警方現正追緝中。傷者：㈠曾炳，二十一歲；㈡麥昌，二十一歲；㈢阮林，二十歲，均被刺傷頭、胸、手各部。

血案發生地點在洛克道四十二號白馬酒吧門前騎樓底下，三名傷者均為該酒吧侍應生。據酒吧人員說：

昨晨一時十五分左右，距酒吧收市尚有三刻鐘，因近日甚少船艦抵港，故酒吧生意較淡，三人正在門前玩小皮球時，突然遭一群歹徒襲擊刺傷。當時在深夜，店中人員聽到人聲吵雜及慘叫聲，出視才知道發生血案，即電九九九報警，至三人如何被刺傷，當時店內無人目睹。

據說三人被刺傷之原因，可能為歹徒尋仇。因為一兩個月前，有幾個男子在該酒吧門前與一位侍應生口角，當時有一位侍應生在一起，他們曾招來一頓粗言辱罵，但此事後侍應生知道他們，大抱不平，出面向他們指責，該幾名男子乃悻悻然離去。

昨晨一時十五分左右，三人被刺傷之際，彼等爬過鐵絲網，見有被告由一木屋內走出，乃上前將其

錦田雞場製毒案
三名被告當庭獲釋 尚餘兩人開始受審

【本報訊】錦田雞場包括各種器具，活性物等，被控製毒案的三名被告，昨日因控方不提證供起訴，均當庭獲釋。另兩名被告則定今日續訊。

本案昨在北九龍裁判署開庭審訊後，控方對五名中的三名被告：楊安（四十歲），黃平（廿五歲），蔡誠（二十七歲）撤銷控罪，當庭釋放。昨日呈堂之證物達二百一十三件。

被控製毒：抽氣泵，玻璃膠，五十六個紙盒，碎匙如一間化學工廠，今午續訊。被起訴的兩被告為：㈠陳祖鑑，卅四歲，業務，住新元，卅七歲，業雞者，地址同上。均被控：於本年五月廿八日，在上址未經當局許可製造毒品；（乙）藏有兩磅九安士海洛英，廿六磅五又二分一安士鴉片，被告由梁永源大律師代辯。錦田鄉紳鄧貞祥主任翻譯員與一隊警員趕上址搜查，抵達時分成兩小隊，八日上午九時半，彼

張祝珊堂與福利公司 各捐欵萬元
響應三院慈善游藝大會

【本報訊】東華三院庚子年主席張玉麟，昨日呈准下月五日三院慈善游藝大會在港島舉行，女士亦送出捐款，張祝珊堂名義捐欵一萬元響應。

福利建築公司昨捐欵一萬元，該公司為現任三院首總理何世柱之父何善衡主席，經年對三院籌欵，多所支持，一九五八年捐欵三千元，一九六〇年捐欵一萬元，一九六一年捐欵五千元，一九六二年捐欵五千元。

已收到之捐欵，有陳耆一千元，李作基一千元，市政事務署丁諸四千元，渣洲璞房公司三千元，馬航業有限公司三百元。

又潮東潮劇團將響應大會參加演出，由該團許鑒領導並由紅星李丹英、楊茵、鄧碧雲、柯娥鳳、洪碧英、陳惠娟、馬吟霞、黃文英各位小姐演出，配以潮州音樂、潮州舞蹈、地方戲劇，充份表現潮劇之精彩節目，絕不可多得。

馬航空姐劉南茜 獲國際空姐榮銜

【本報訊】馬來亞航空公司空中小姐劉南茜，日前在澳洲獲選為「國際空姐」。

據悉：參加此項榮銜競選之世界各大航空公司空中小姐，佳麗甚衆，劉南茜以服務馬來亞航空公司已有四載，現飛行於星、港綫。去年曾獲選為新加坡小姐，並參加在長堤舉行之世界小姐競選獲其榮銜。劉南茜小姐

「香港中國兒童福利會」
內部糾紛 正副會長 各執一詞

利而當人打九九九報警。

該會正副會長前日會分別前往油麻地警署，解釋有關香港中國兒童福利會現屆會長張德江，及副會長利達時，派該會選舉會長時發生爭執，並指出：此酒樓大打出手，如目睹大會的副會長該理事進選下屆會長不

【本報訊】香港中國兒童福利會本週在九龍環天酒樓舉行第三屆非正式會員大會時，會中發生不愉快的經過，該會會長張德江及副會長利冠英，各執一詞。副會長利冠英稱，該會早已搬出立信大廈，因該會曾經拖欠房租，且失竊家具的報導，據該會房東稱，該會拖欠立信大廈的房租，且先已失竊家具，事出於如此，並努力挽救。

好今後會務。

會長張德江稱：該會未曾拖欠立信大廈的房租，現款一千四百七十元及六百八十元的數目，付給房東，但該會有失竊家具，是副會長利冠英，而且該會一直如此。但會長張德江說：外傳該會有人取去製衣廠，作爲該會副會長，且將該會捐出之款八千元現款給與銀行家，作爲該會某些經費。

張德江說：外傳所謂該會稱會長有三十七人，其中會員，會員佔一百一十八人，但並無所謂會員大會，他屆下朱的工商界人士，該會有會員一百一十七人。

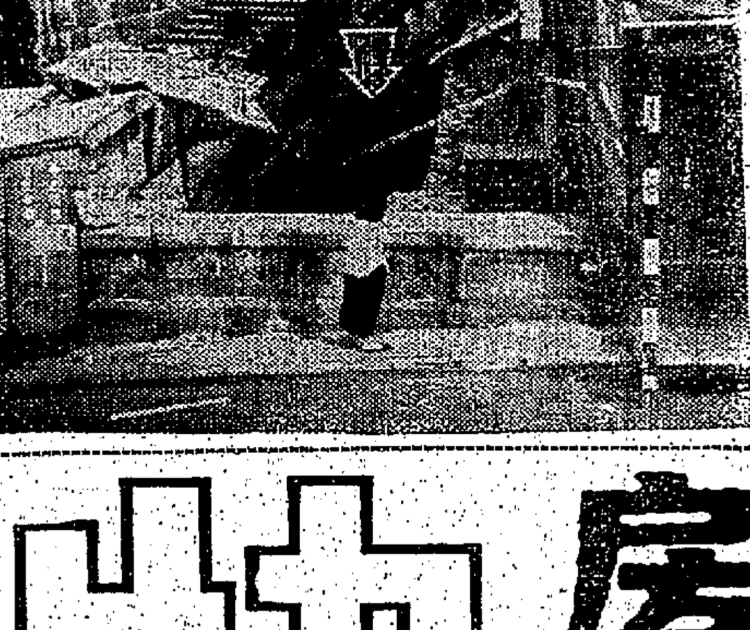
反對用於該會副會長一職，且建議以「有教之經費」之名，以於此向該會中委會捐出，並向各大商行名義出版...

冒雨在山坑接水 男子被冲出海 救起時已重傷

【本報訊】一名吳桐，三十八歲的男子，昨日凌晨三時許，在大雨時在一條山坑掘道大水冲入暗渠，流出大海，後來獲得艇家救起，已身受重傷，送入醫院留醫。

昨晨大雨之際，一名住在水街的木屋居民，前往該處山坑接水，到達山坑下時，被水流冲走，掉落山坑內，後遭大水冲入暗渠，流出大海，後在附近一帶被艇家救起。

據居民說：該處山坑平時亦曾有一小孩在坑中玩水，不慎給大水冲出海的，也一樣被人救起。



圖中箭嘴所指之下，便是大水坑，昨晨有一男子在這裡被水冲入暗渠裡，流出海中。

昭倫公所歡宴旅美宗僑謝生

【本報訊】香港昭倫公所總務處同人，昨晚設宴歡迎旅美宗僑謝生，并歡迎由「香港昭倫公所」主席謝生，在該公所宴會，出席者有謝伯昌、謝立朝、謝漢、謝傑才、謝棠、謝仁、謝伯、謝有、謝國光、謝鐵、謝可法、謝封、謝棠、謝炳、謝泉等，并由謝伯三十八人，由謝伯報告。

何少松尊翁 何奇逢病逝

本報編輯何少松之令尊翁何奇逢，前日因腦充血病逝廣華醫院，享壽八十五歲，遺體經移往九龍殯儀館，定今日下午二時大殮，三時出殯，隨在鑽石山火葬場舉行火葬儀式。

何老先生為著名僑商，昔在澳門經營記及新華兩雜貨，日光布廠，玻璃店等，後在梧州設廣東電器行，經商多年，待人接物，和藹可親。廣州陷共後，始回新會鄉間隱居，直至前年才回來港。今不幸逝世，親友聞耗，咸表惋惜。

何奇逢之遺照

漁業工商總會 籌備祝漁民節

【本報訊】下月一日為漁民節，香港漁業工商總會等漁業團體已開始籌備慶祝，推定九龍紅磡漁民會館舉行慶祝大會。該會並請全港漁民代表，今年除舉行大會外，大會將於下午八時正舉行一項「頒獎典禮」，經由本港各漁民團體聯絡結果，已邀得港九電影戲劇事業自由總會主席胡晉康，輪香港八和會館主席何非凡，其中並由邵氏明星主持頒獎典禮，爲大會頒獎，給予對促進漁民福利、教育、保健及建設有功之漁業人士。

漁民節大會今年將別開生面地頒發一項獎學獎，給予攝製一「漁家女」彩色片，並由該片劇情描述漁民受迫害，與今日漁民所遭遇之困境有甚多吻合之處。下屆獲獎人名單：㈠萬隆影業公司；㈡新大彩劇團；㈢

中文中學會考 試程全部完畢 七月下旬可放榜

【本報訊】為期十一天的本年度中文中學會考，試程已全部結束，由考試委員會開閱卷工作，將於下月下旬放榜。

昨日最後一天的會考科目為美術第三部，共分六組，第一組為西洋畫植物，第二組為西洋畫人物，第三組為西洋畫實物構圖，第四組為實物美術設計，第五組為中國花鳥蟲魚，第六組無，第七組為中國書法，試題內容如下：

美術試題

第三部　第一組　西洋畫（植物）（兩小時完卷）

考生依編組就座，每組陳列時花或其他植物一盆，作寫生對象。

考生就座後，應先詳細研究植物之外形和特色，然後作植物寫生畫一幅，切勿繪寫花盆及背景，作畫時應重表現植物之形象與特點，可着色，以淡彩方法繪寫亦可。

第三部　第二組　西洋畫（人物）（兩小時卅分完卷）

考生依編組就座，自由選擇位置及角度，面對模特兒作（甲）全身之素描，（乙）三項全身之速寫。

考生應注意那項：（1）時間分配：（甲）素描：一小時半（包括十五分鐘休息），（乙）速寫：四十五分鐘內作三項速寫。（2）用具：可自由選用鉛筆、木炭、調筆或粉筆（CONTE CHALK）等，但無須着色。

（甲）素描：模特兒站立，面對考生，兩脚分開，兩臂如屑寬，兩手插腰，作健身運動，此姿勢保持二十分鐘。模特兒休息十分鐘後，復作原來姿勢二十分鐘，再休息十分鐘，然後再作原有姿勢十分鐘。餘下二十分鐘，考生可自聯想描繪。

（甲項完畢，休息十五分鐘）

（乙）三項速寫：

速寫需重表現線條、輪廓、動作及神態，繪寫方法宜簡快明確，無須加上背景。

（A）閱報狀——倚坐椅上，面對考生，兩脚交放，雙手執報，惟面部可見。（B）跑步狀——身側向考生。（C）拾物狀——身側向，腰前彎。

第三部　第三組　西洋畫（實物構圖）（兩小時三十分完卷）

選擇外形及色彩不同之陳列品數件寫生體，加上適當之背景，組成一實物構圖（COMPOSITION），須着色。

第三部　第四組　實物美術設計

（任擇下列一項設計　三小時完卷）

（甲）印花圖案設計（最多限用四色）

試以通瓣圖案之方式，設計一窗簾布，以植物為基本便化之主因，須有六組連續，以顯出其變化，並須最少要有兩組着色。

（乙）刺繡圖案設計（最多限用四色）

試設計正方形之餐巾圖案（每面各十四吋），以蔬果及食物作為基本便化之主因。

（丙）封面設計（最多限用三色）

試為「中國體育」作一封面設計，其面積為直十四吋，橫十吋半，該設計須包括書名字樣在內，圖樣亦須與書名有關及有意義。

（丁）英文字母之圖案（着色或用光暗）

將下文第一句第一字繪成一簡圖案，其餘各字亦應清楚繪出，但不必甚細繪完。

O, LOOK AT THE MOON!
SHE IS SHINING UP THERE;
O MOTHER, SHE LOOKS
LIKE A LAMP IN THE AIR.
LAST WEEK SHE WAS SMALLER
, AND SHAPED LIKE A BOW;
BUT NOW SHE'S COWN BIGGER
AND ROUND AS AN O.

第三部　第五組　中國畫（花鳥蟲魚）（兩小時完卷）

考生就試場陳列之花卉作主體，任意配上昆蟲或魚類，完成一幅着色國畫，須寫成直幅，但須在畫面上之適當位置，寫錄簡單自定之畫題及考生編號。

第三部　第七組　中國書法（兩小時完成下列三項書法）

（甲）大楷　照錄下文五十六字（用大方格）（佔四十分）。

昔人已乘黃鶴去，此地空餘黃鶴樓，黃鶴一去不復返，白雲千載空悠悠，晴川歷歷漢陽樹，芳草萋萋鸚鵡洲，日暮鄉關何處是，煙波江上使人愁。

（乙）小楷　照錄下文一百二十字（用小方格）（佔四十分）。

永日方慼慼，出行復悠悠，女子今有行，大江溯輕舟，爾輩苦無恃，撫念益慈柔，幼為長所育，兩別泣不休，對此結中腸，義往難復留，自小闕內訓，事姑貽我憂，賴茲託令門，仁恤庶無尤，貧儉誠所尚，資從豈待周，孝恭遵婦道，容止順其猷，別離在今晨，見爾當何秋，居閑始自遣，臨感忽難收，歸來視幼女，零淚緣纓流。

（丙）行、草、隸、篆各體中任選一體，錄下文四十字，每字大小應在一方吋以上（佔二十分）。

寂寥照雨夜，絪縕風雨宮，孤燈閒殘角，殘月下寒臺，梦草已云暮，故人殊未來，鄉書不可寄，秋雁又南迴。

上年度兒童福利工作 若干計劃無法完成
伊館遊樂場主席在年會中透露

【本報訊】伊利沙白二世青年館遊樂場去年度的兒童福利工作，雖有很好的表現，但由於經濟困難，若干計劃均無法完成。

該遊樂場主席昨在年會中報告去年度的工作進展，據說：共有十一萬一千四百九十名兒童前往該場遊玩，八千八百九十五名兒童進入麥花臣場館閱書室，兩處共借出讀物二萬五千六百十六本。去年度曾舉辦了十五次電影晚會，三千名兒童觀賞月晚會，中國得體物，此外還舉行了比賽、排球節目，共七百餘場。及兒童免費牙醫治療，沐浴

等福利工作。該場區對香港政府的積極協助，及會捐款二萬五千元，工務局對該場館的修建，滙豐銀行捐款一千元，均致表謝意。

編劇姚香雪；㈣導演：鄧碧雲、李婷、方澳等；㈤主演陳鐵城、方少揚、何亦會、陳錚等。

小提琴家蘇昭暉 榮獲獎學金 將赴英深造

【本報訊】少年小提琴家蘇昭暉應英國皇家音樂學院之邀請，獲得音樂獎學金，於下月中旬首途赴英，並定下月五日晚上八時半，在拔萃女校舉行臨別演奏會。

蘇昭暉為拔萃男校學生，此次舉行小提琴獨奏會，全部收入將送該校作為百年紀念建校費用，以酬母校十二年來的栽培。

蘇小姐八歲時便開始學習小提琴，數年來得各名師指導，在英國皇家音樂院之各級考試中屢獲優異。一九五八年起參加校際音樂比賽，成績超卓，中西樂比賽之小提琴冠軍及唱歌兩項冠軍，演奏曲的小提琴冠軍。五年來獲獎切銀、中西年的評判譽為最有希望的未來天才音樂家，所得分數之高，創十五屆校際音樂比賽紀錄。次年評判員致函加入青年樂團演奏，此外，年前在皇家音樂院，長同姆斯特別博士亦贊賞其天才，去年以最近一次數千名中，由英國考試員決定給予三年之獎學金，此次演出的伊麗莎白近由英國贊助，繼續赴英深造。

此次演出的鋼琴家，為校校友黎加冰小姐，又有校際音樂比賽突出的鋼琴家緒乃新小姐參加演奏，門票已由即日起在港九的通利琴行代售，票價分五元及三元兩種。

機滑攝影器材廠 工商晚報 聯合舉辦

GEVAERT

公開攝影比賽簡章

宗旨：本廠本報為提倡各界攝影興趣，特聯合主辦攝影比賽。歡迎各界人士參加。（不收任何費用）。

期限：由一九六三年六月十六日起，至同年九月十六日截止。（本廠本報將在九月底評選十月公佈）。

辦法：凡參加比賽者，其底片必需採用機滑菲林，及機滑相紙。以十吋乘十二吋或十六吋乘二十吋為合。（并請用卡紙裝裱）。

題材：題材不限，以能表現高度藝術或現實生活為原則。

評選：本廠本報將邀請本港名攝影家三人，及本廠本報專門人才各一人，合共五人擔任評選委員。

獎品：冠軍獎攝倫邀相機乙具。VITO CLR 亞軍獎攝倫邀相機乙具。VITO C 季軍獎攝倫邀相機乙具。VITORET 入選佳作暫定五十名，各送機滑廠禮物一份。

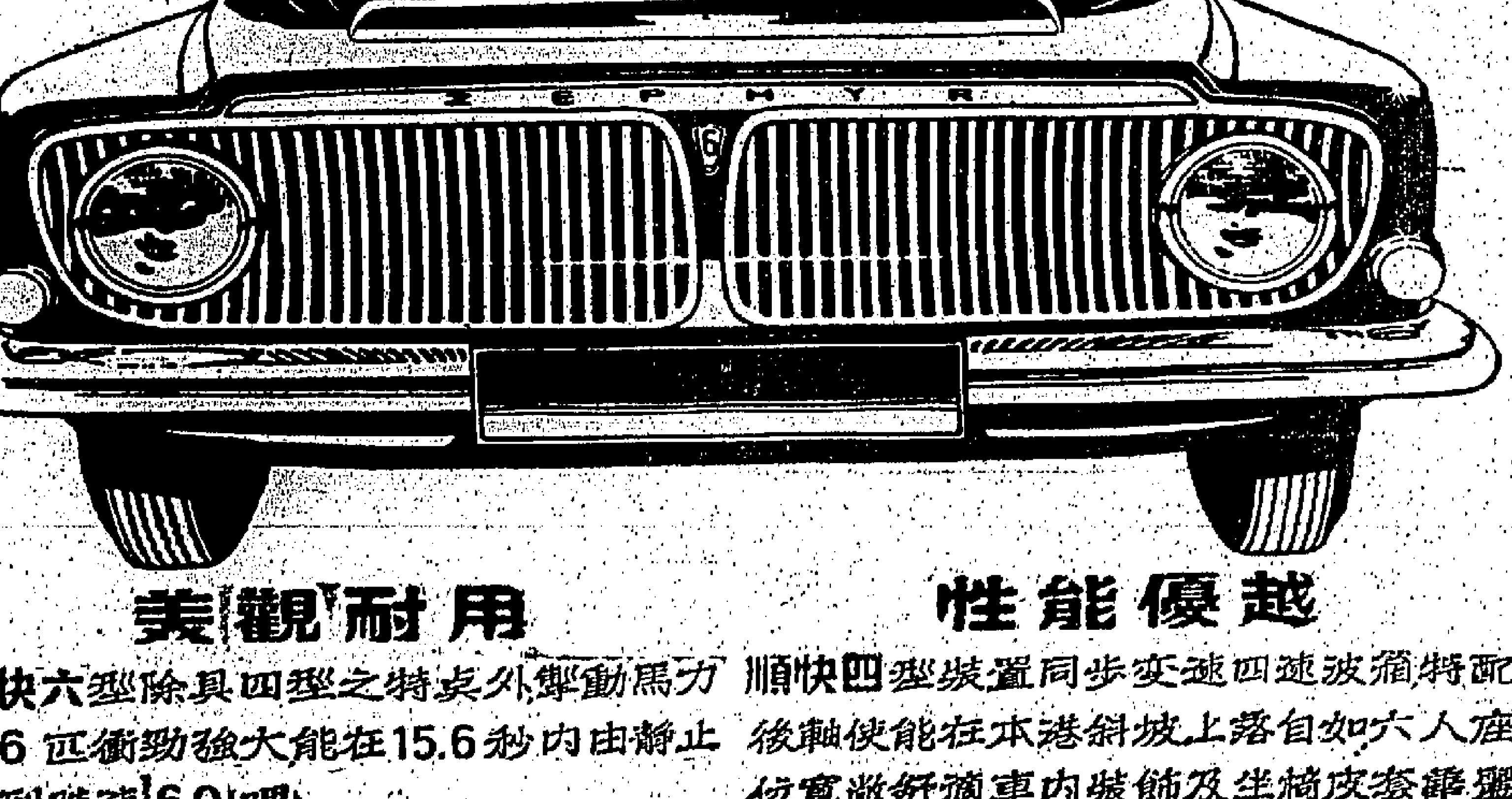
收件處：德付道中工商日、晚報。九龍太子道工商日、晚報辦事處。

附則：本廠本報有權刊印或公開陳列一切入選作品，如爲人像作品，須經被攝者之同意。本廠本報對應選作品，盡力妥善處理，倘遇意外損壞或遺失，恕不負賠償之責任。在徵選成績公佈前，本報將個別通知入選者繳交底片。參加者請在上述期間內，將作品送交上址。并希照下表填報，以便評選。

機滑攝影器材廠 工商晚報 聯合攝影比賽

姓名：　身份証號碼：
地址：
作品題名：
相機：
光圈：　快門：
滑機菲林種類：

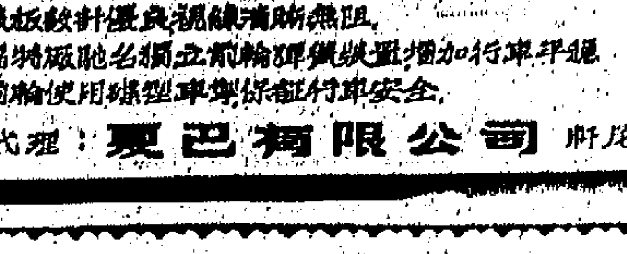
福特 房車



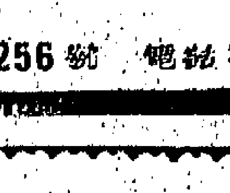
美觀耐用　性能優越

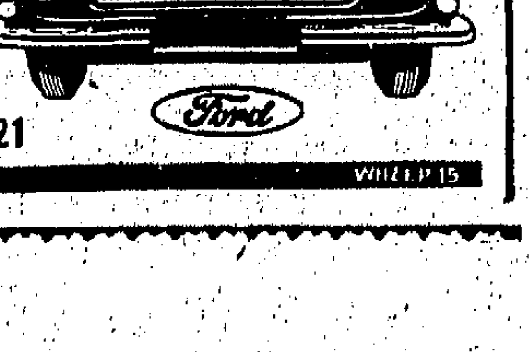
順快六型除具四型之特點外，馬力106匹衝勁強大，能在15.6秒內由靜止速到時速60哩。

配特猶波速四變速同步裝置 四快順型後軸使能在本港斜坡上落自如，六人座位寬敞舒適，車內裝飾及坐椅皮套華麗美觀，馬力73.5匹經濟省油。



●儀板設計優良視線清晰無阻。
●福特廠馳名獨立前輪彈弓裝置增加行車平穩。
●前輪使用碟型車掣保證行車安全。





總代理：東巴有限公司　軒尼詩道256號　電話：774121

石寶種各・石鑽翠翡
顏新式欵・物飾珠養
行寶珠豪思　請到
電話：26881 雪廠街歷山大廈

民間頑疾驗方
潘柏
醫者：早晚診症
古方專醫 頑症
久咳哮喘 風濕痺痛 嚴重胃病 氣虛血弱

德國聖醫斯特那博士空前新發明
風濕骨痛 關節筋肉劇痛
劇烈風濕
VALCIN 維爾勁
世界唯一特效斷根藥
治症
1. 科學成功內服新藥，能將血液根治病源。
2. 風濕乃體內發出非內服藥無法斷絕。
3. 在心臟無害永遠斷根現無此藥。
維爾勁乃德國聖醫斯特那博士發明，經全世界有名風濕疾患專家，製成此藥，得自由醫內專業。
故有未論年老之年，已現中風之兆，因領導多年研究，證明此藥，經世界各大醫院實驗，治療急慢性及遠年風濕疾患，數逾千萬人，百分之九十七，均得斷根。
又如體中毒與酸素所引起風濕骨痛，腰痛，坐骨神經痛，關節炎等之頑症痛苦，「維爾勁」特效藥，力能使酸素，風濕，腫脹，酸軟無力現象全消，舉動如常，恢復年輕，強壯，增加尿酸之排泄及消除體內毒素，使病者速收奇效。
各大公司大藥行藥房均有代售

本港新聞

德輔道西高陞茶樓附近 大雨中四層舊樓倒塌
居民早已遷離幸無死傷 現場附近暫禁車輛來往

【本報訊】德輔道西高陞茶樓附近七十七號四層高舊樓宇，經一星期前左鄰七十九號塌陷後，在昨晨五時大雨滂沱中相繼倒塌，幸居民在數日前因樓宇呈現險狀早已遷離，故無死傷事件發生。

現德輔道西七十七號鄰前的七十五號及七十三號兩幢樓宇之住客，在事發後受警方通知，全部遷離，以策安全，並將現場封鎖，禁止車輛通過，該段東西行之電車及所有汽車無法通行，須候該段路面清理後，始能恢復。

據說：在塌樓中有一名住於現場附近住客，住於七十五號樓上之廿六歲男子陳均利，因驚惶過度，在黑夜中落樓逃命時摔倒受傷，事後，被送入醫院敷藥。

與倒塌樓宇七十七及七十九號之左鄰八十一號至八十七號四幢樓宇，自本年初開始拆卸以來，刻下成爲一幅空地，尚未見動工興建。

另據警務處消息稱：本港德輔道西介於皇后街及高陞街的一段，將作爲期約三天的封閉，禁止所有車輛來往，封閉原因係由於該處可能發生塌屋的危險。

目前沿德輔道西向西行駛的汽車，將要改道經由皇后街、高陞街、及大道西行走；至於駛往中區的汽車，則可取道東邊街及干諾道西。

介於正街及皇后街的一段德輔道西，現已禁止車輛停泊。

警方將於適當位置設安全交通標誌，以指導駕駛人士。

圖爲德輔道西七十七號四層危樓倒塌後情形

中國婦女會 籌款建校舍
籌募隊定明日出發

【本報訊】香港中國婦女會創辦之新校舍，已得教育司署撥出西灣河地段一萬二千方尺爲校址，預定本年秋季開始建築，明年秋季落成。

該會經成立建校委員會，推鄭健夫人任主席，委員爲何鴻夫人、張鎮漢夫人、鄭植之夫人、李樹培夫人、鄧肖鶴夫人。並委出三十六個籌募隊，明日下午在大會堂舉行出發，由教育司唐露曉夫人主持授旗禮。

該會會長蔣鄭麗瑩昨在記者招待會中致詞，指出香港人口日增，本會義校三間不敷收容，建築新校實屬急不容緩。

建校委員會主席鄭健夫人報告籌募建校經過，謂該建新校舍目的提高兒童教育水準，及培養更多人才；新校面積六千尺，樓高四層，課室十二間，並有大禮堂、辦公室、運動場等。建築費五十萬，將來開辦上下午班及夜校，預計收容一千二百餘學生。籌款目標爲二十萬元，希望各界多予協助。

出席招待會的除兩會長外，有主席鄭健夫人、周自光夫人、陳鳳儀夫人、陳勵夫人、何亮夫人、馮漢柱夫人、李佑勝夫人、吳仲朝夫人、曾光榮夫人。

漁業生產會會員大會 提出多項意見 請求當局改善

【本報訊】漁業生產會昨在香港仔務實中學舉行第十一屆會員大會，陳氏在會中列出數點，籲請有關當局改善。大會主席陳福壽：(一)轉請有關各處盡量改善管理英籍漁船條例（如設備及發動機），放低限度與本港一般漁船相近。(二)放寬對漁民貸款，放寬漁民貸款及增加款額，或撥地由漁民組織，協助發展漁業，及增加款額，或請組合作社興建。(三)請漁農處從速建設沙灣魚市場之圖則，以便該會提供研究及協助，以求實用。(四)九龍市場新造之揀魚艇形式，不切實際，應照現香港仔市場所用者改建。(五)在市場應設置水箱，以爲漁民於側水時間內取用。以上各點，除由大會通過外，並由該會負責提出意見：(一)市場水喉應開設臨深泊，以方便漁船停泊卸魚。(二)市場應購塑膠魚箱試用，以保證魚質，及減少過磅除水，可能發生爭執。(三)市場增加之新拍賣仔艇而設，不能由大中型船一齊候輪，並設揀魚艇及揀魚工。(四)由漁農銀行貸款，協助發展漁業。

遠東英文中學 錄取新生放榜

【本報訊】籌東英文中學增設中文部後，所有中英文部各科課程均積極提高水準，尤注重道德教育，下學期自招生以來，報考者相當踴躍，新生入學試各科試卷業已評定，取錄各生姓名如下：

英文中一班：正取生：賀玉棠、鄒文深、黃一棟、蕭劍武、黃文韜、張添貴、黃潔貞、李達、趙根有、鄧詠儀、何瑞芬、曾威文、郭錦成、李藍根、趙麗莉、溫莎綺、周少珍、馮潔芳、左宗芬、左宗楷、張仲達、顧雅儀、曾瑞麟、馬文佳、黃慶途、李皓明、朱德正、陸正川、何志剛、郭永波、李錦鋼、歐南、朱家賢。備取生，黃

中文中一班：正取生：古麗桐、陳月好、陳月蓮、吳江滔、李之霖、徐鳳銘、鄒文柏、黃好來、趙昭、關好、梁錦貴、黃劍宗、何志榮、關偉翻、余瑞康、黃百齡、鄺惠珠、溫偉振、鄭荷輝、黃百正、白如賢、陳錦輝、溫志和。備取生：李正中，黃家齊。

幼稚園初級正取生，譚敏儀、何依健、李淑玲、陸迺琪、梁達深、陳世鏘、陳瑛娜、伍凝暄、陳聯梅、熊錫銘、鍾玉鳳、伍恭、馬永佳、何克貞、張錦麟、何蔭庭、姚蕊標、吳偉威、李德全、陸生祥、鄧仲均、鍾文耀、何碧惠、陸寅心、曾達成、趙志成、陸心鋼、黨愛蓮、姚偉池、邱樂成、黃則成、何琪芬、吳莉芬、王莊選、趙儀、鄧碧琛。備取生，朱月英、寶麗珊、王淑貞、李廷全、何若俠。

幼稚園中級正取生，關志成、梁瑞楣、李偉強、伍治芳、鮑偉琪、歐志好、伍治芳、伍國文、白長盛、古崇琨、關德如、王德貴、陳其容、吳本祖、鄒天放、路洪州、李小薇、汪麗蓉、陳德儀、趙可岡、梁錦堂、陳碧琪、朱志翔。備取生，方銘之，朱詠義。

幼稚園高級正取生，周細同、李偉思、鄧躍冰、何國樑、黃忠誠、黎希慎、尹焰、黃德蓮。備取生，關炎如。

小學部一年級正取生，林潤強、陳煥轉、梁瑞萍、李文鏗、陸張振波、馮錦榮、陳寶貞、何立志、德麗、方國樑、陳士杜、琪、何立本、伍文偉、黎偉霖、鄒修德、朱志強、朱德強、黃立志、何桂燦、陳能賢、包日思、余麗麗、曾志昌。備取生：

小學部二年級正取生，陳玉娜、黃寶玉、美慧兒、馬笑芳、郭玉冰、伍治忠、招家全、林從、張婉儀、鍾慧成、葉漢源、曾思宗。備取生，何德成、李自文。

小學部三年級正取生，陳愛娟、林瑛、馮少珍、溫頌環、鄭家駒。備取生：伍文錦。

小學部四年級正取生，黎宗智、劉國強、陳文元、陳煥轉。寶志芳、李慧兒。頤群。

小學部五年級正取生，李潤華、區森嘉、黎念堅、李新懸、嘉援。備取生，李界新傑。

小學部六年級正取生，劉張峨、伍正輝。備取生，李一鵬。

芝麻灣監獄 一犯人逃脫

【本報訊】大嶼山芝麻灣監獄，昨日下午一時許，有犯人在開墾荒山中趁機逃去，刻下由警方通緝緝拿歸案。該逃犯爲廿九歲男子何×，前犯了風化罪件被判入獄一年另三月，逃脫時身穿唐裝衫褲。

因手持不明來歷鐵片 抗拒檢查奪槍拒捕 男子被判入獄四年
雙方糾纏時槍聲突起幸未傷人

【本報訊】一名男子涉嫌開槍拒捕，昨在九龍地方法院被判入獄四年。法官比亞在判案中認定本案之起因，原爲一件極有來歷不明鐵片之小案，被告實在不應這樣用事，將案弄大。法官說：被告幸未有傷人，否則被告將無可逃避被控嚴重的罪名，一如謀殺或誤殺等。

被告陳年，廿八歲，無職業，居無定所。被控於本月十日，在九龍旺角射擊警員四三三三號，意圖拒捕。

綜合控方證供，本月十日下午一時許，被告手持一塊五吋鐵片，行經大角咀，由於行動閃縮，當值附近之華警第四三三三號認爲可疑，遂喝令被告停步檢查。就在盤問中，被告突與華警發生口角時，並且八二九號適亦巡至，以兩警合一調，認爲被告應受進一步調查，遂行入附近一間雜貨舖，致電警署，通知派出車輛，將被告帶返警署。

值料在警員與警署通話當中，突聞槍聲一響，知已發生事故，遂飛步外出調察，果見被告與華警第四三三三號兩人倒在地上糾纏，被告以雙手緊握四三三三號警員之手槍，而四三三三號則以雙手緊握被告持槍之雙手。第八二九號警員見狀情勢危險，遂急將被告勸止，並證明假如被告不將警槍放棄，彼將進行強力將被告制服。被告聞語後，始將緊握警槍之雙手放開，而華警四三三三號與警員八二九號兩人立將被告拘捕，並以一條繩將被告之雙手捆綁。

被告在被拘禁中，並曾自然地說：「××老母，如果我有佢唔沙展，我會將佢殺死，射×死你。」

基督教女青年會 丁筱惠在女青日 作插花示範講解

【本報訊】基督教女青年會爲推廣女子游泳運動，定下月二日在淺水灣舉辦女游泳班，由女教練指導，報名踴躍。又該會所屬之「女青日」，定下午三時在鄰近之十一號市區會所舉行，各界婦女參加。由丁筱惠女士擔任講述插花藝術，並作示範表演。

又訊：基督教女青年會所屬新界綜合會所開辦珊瑚班，除在該會所上課外，並在九龍會所打毛衣班，招收年青婦女學員。

海洋詩社 紀念屈原

【本報訊】海洋詩社爲紀念屈原，昨晚八時在大會堂社會主辦紀念大會，首由大會主席余玉書致開幕詞，略云：紀念屈原，必須學習屈原反抗邪惡勢力的精神及其創造當代新文學的氣魄。

該社副社長何中一講演：「新詩何去何從」。新詩人鄧李鈞、主編溫乃堅主講：「香港的詩壇」，對目前詩壇近況敘述頗詳。

海外僑生回國升學 本年學額千六名
港僑生以連續居港逾六年者爲限 申請書須於下月卅日前送達台北

【本報訊】本年度自由祖國大專院校供海外各地僑生升學的總額共約一千六百名。申請書須於下月卅日以前送達僑生升學輔導委員會（地址在台北市中山南路十一號）。

中華民國教育部訂定，凡參加香港中文科以上學校聯合招生入學試（下月七日截止報名，考試日期爲下月十二日，地點在九龍、香港各書院），成績及格，可作爲升讀台灣大專學校入學成績的標準，純正，體格健康，並願填具申請書，取得原肄業中學校長推薦書，聯合招生考試成績合格證明書，體格檢查表及保證書，於七月卅日以前，送請僑生升學輔導委員會核辦理。

回國升學僑生，以在港連續居住六年以上爲限，海外其他地區赴港就讀的學生，年期通同在當地居留時間計算。希望入學的學校院系，可填寫六個，由僑生升學輔導委員會，按其志願順序及成績分發。學生如須代辦入境手續，應提申請書，證明投考者經入學通知後，於九月十五日以前抵台報到。赴台旅費自行負擔，除台灣省立師範大學公費外，其餘均爲自費。台灣國省私立各專科以上校院所設院系及肄業年限如下：

國立台灣大學
文學院：中國文學、外國語文、歷史、哲學、考古人類學、圖書館學。
理學院：數學、物理、化學、地質、動物（動物生物、漁業生物兩組）、植物、心理學、地理學（分地理氣象兩組）
法學院：法律（分法學組司法組）、政治、經濟、商學（分工商管理、會計銀行、國際貿易三組）、社會學。
醫學院：醫科（不分系）、牙醫、藥學、護理、醫事技術。
工學院：土木工程、機械工程、電機工程、化學工程。
農學院：農藝、園藝、農業工程（分農業水利、農業機械兩組）、農業化學（分土壤肥料、農業製造兩組）、森林、植物病蟲害（分昆蟲、植物病理兩組）、畜牧、獸醫、農業經濟、農業推廣。
修業年限：醫學院醫科七年，牙醫學系六年，其餘各學系均爲四年。
附註：(一)醫科及牙醫學系取錄學生須先入理學院醫預科肄業兩年後升入醫學院各該科系三年級肄業。(二)填寫法律學系、商學系、動物學系、地理學系爲志願時，須同時註明組別。

國立政治大學
文學院：中國文學、西洋語文、東方語文、新聞學、教育學。
法學院：法律、政治、公共行政、外交、邊政、財稅學。
商學院：國際貿易、會計統計（分會計、統計兩組）、銀行學、工商管理。以上各系均修業四年。

國立藝術學校
影劇、美術、美術工藝、美術印刷、音樂五年畢業，其餘均兩年。

國防醫學院
醫科、牙科、藥科、護理科。醫科牙科六年，藥科護理科四年。護理科專收女生，其餘各科專收男生。

台灣省立師範大學
教育學院：教育、社會教育（分社會事業、新聞學、圖書館學三組）、工業教育、體育、衛生教育、家政六系。
文學院：國文、英語、歷史、地理、藝術、音樂六系。
理學院：數學、物理、化學、生物。
本科五年（學科四年實習一年），專修科三年（學科二年實習一年）。
附註：(一)各院系全公費，(二)家政學系以女生爲限。

省立成功大學
文理學院：中國文學、外國文學、數學、物理、化學。
工學院：機械工程、電機工程、化學工程、土木工程、礦冶工程、建築工程（建築設計、建築結構組）、水利工程。
商學院：交通管理、工商管理、會計統計。各系均修業四年。

省立中興大學
法商學院：法律、行政、社會、地政、經濟、合作、工商管理、會計統計。
理工學院：化學、植物、土木、應用數學。
農學院：農藝、園藝、森林、植物病理、昆蟲、農業化學（分土壤肥料、農業製造兩組）、畜牧、農業經濟、農業教育。
農業教育修業五年（學科四年實習一年），其餘各系均爲四年。

省立台北工業專科學校
機械工程（動力組、製造組）、電機工程（電力組）、土木工程、化學工程、紡織工程（紡織組、染花組）、全爲三年制。

省立農業專科學校
農業化學、畜牧獸醫、農藝、森林、農業機械、農田水利。各科均爲三年。

省立海事專科學校
航海、輪機、造船工程、航運管理。
航運管理三年，其他各科均爲四年（學科三年實習一年）。（未完，明日續）

交通版

太古公司藍烟通貨輪 利那士運貨來港
今晨抵埗泊太古碼頭廿九開日本 實利多那士廿八日到埠月底返歐

【本報訊】太古輪船公司代理之藍烟通貨輪利那士號（NELEUS）由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，今（廿六）日晨抵埗，泊太古倉碼頭，卸下香港貨件後，擬定本月廿九日駛往日本。

該公司另艘藍烟通貨輪實利多那士號（POLYDORUS）由日本啓航，計程將於本月廿八日方能抵達香港。該輪在港停留兩日，卸載後，擬定本月卅日離港，經新加坡駛往歐洲。

圖片說明：加拿大太平洋航空公司開航新班機招待遠東之旅行社代表，他們在加拿大洛奇山區寶夫酒店打推移板遊戲作樂時，特攝此影留念。圖中左起爲萬國寶通有限公司陶爽、馬策旅行社江秀生、環球捷運有限公司雷仲彥。

多利順代理貨輪 多蘭達開來香港
明日可抵埗卸貨後擬當晚同美 興立同日到七月一日開山打根

【本報訊】多利順洋行代理貨輪多蘭達號（TURANDOT）由美國開來香港，照預定航期，如無其他阻延，當可於明（廿七）日上午到達本埠。該輪在港放碇中環海面，起落貨後，如時間許及，擬定當晚離港返航美國。

另艘貨船興立號（HENRIK）則由山打根運貨來香港，計程亦可於明（廿七）日航抵本埠。該輪在港逗留四日，泊於西環海面，起落貨件後，擬定七月一日離港再航往山打根。

英航紐約百慕達綫 過去兩個月 乘客增百分八十三

英航公司宣稱：倫敦經百慕達來往紐約航綫，計在過去兩個月期間之乘客，較去年同期增加百分之八十三，結算日期至上月之卅一日。在四月至五月期間，第一個月期間即本年一九六三至六四年之會計年度，四月份之南行旅客數字爲七千二百六十名，去年此月份中旅客數字爲三千九百五十一名。英航公司每天及早及下午有兩班班機行於紐約至百慕達，所用機爲噴射螺旋之不列顛尼亞機。

港澳輪

山佛	港開	晚上十二時 下午二時半	澳開	上午十時正 下午六時半
德星	港開	晚上十二時 下午二時半	澳開	上午十時正 下午六時半
大來	港開	下午三時正	澳開	深夜一時半

郵信時間

今（廿六）日（星期三）
空郵
韓國 信件上午十一時、包裹上午十一時
中東、埃及、亞丁、尼日利亞、非洲、英國、歐洲 信件下午一時、包裹正午
菲律賓 信件下午三時、包裹下午二時
美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午三時、包裹下午二時
加拿大、澳洲、紐西蘭 信件下午三時、包裹下午二時

平郵
泰國、寮國 信件正午、包裹上午十一時
西印度、巴基斯坦、伊朗、伊拉克、中東 信件正午、包裹上午十一時
緬甸、印度 信件下午五時、包裹下午四時
台灣、日本 信件下午六時、包裹下午五時
越南 信件下午六時、包裹下午五時
泰國、馬來亞、北婆羅洲、印尼 信件下午五時、包裹下午四時
菲律賓島 信件下午四時、包裹下午三時

明（廿七）日（星期四）
空郵
沖繩島 信件上午八時
泰國、緬甸、寮國 信件上午十時
馬來亞、北婆羅洲 包裹上午九時
錫蘭、關島 信件正午
以色列、法國 包裹上午十一時
埃及、敘利亞、荷蘭 信件正午、包裹上午十一時
土耳其、比利時、丹麥、瑞士、挪威、義大利、德國 信件下午一時、包裹正午
英國、南北美洲、日本 信件下午二時、包裹下午一時
以色列、日本 信件下午三時
澳洲、紐西蘭 信件下午六時、包裹下午二時
印度、巴基斯坦、非洲、英國 信件下午六時、包裹下午五時
東埔寨、越南 信件下午六時

平郵
南非洲、北非洲、西班牙、葡萄牙 包裹下午五時
砂勞越、北婆羅洲 信件正午、包裹上午十一時
菲律賓島、紐西蘭 信件下午五時、包裹下午四時、包裹下午一時

廣九車時刻
英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
06:10	07:10	14:55	15:55	06:20	07:22	14:29	15:38
06:40	07:43	15:45	16:46	06:50	07:54	15:34	16:38
07:38	08:46	16:50	17:53	07:22	08:23	16:25	17:26
08:40	09:43	17:40	18:40	07:56	08:56	17:13	18:17
09:25	10:29	18:25	19:25	09:03	10:06	18:01	19:02
10:30	11:34	19:12	20:13	10:08	11:11	19:04	20:06
11:40	12:40	20:20	21:20	11:13	12:17	19:52	20:57
12:45	13:45	22:00	22:57	12:19	13:23	80:59	21:52
13:50	14:50	22:45	23:42	13:24	14:28		

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時一刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	東京	下午二時廿五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
英航	三藩市東京	下午九時
國泰	星馬泰	下午九時五分
國泰	東京台北	下午七時十分
國泰	印度曼谷金邊	下午九時三刻
國泰	馬尼剌	下午十一時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時廿五分
德航	東京	下午三時
法航	巴黎印度泰越	下午四時五十分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	曼谷	下午一時四十分
民航	羅馬印度曼谷	下午五時十分
日航	東京	下午一時三十分
日航	倫敦印度曼谷	下午五時五分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	東京台北	下午二時五分
泰航	曼谷	下午九時
印航	倫敦印度曼谷	下午七時一刻
馬航	新加坡	中午十二時三刻
印尼	東京	下午三時四十分
印尼	耶加達星泰	下午六時五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	越泰印度倫敦	下午九時廿五分
英航	星洲印度倫敦	下午三時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時一刻
英航	馬尼剌雪梨	下午七時
國泰	台北東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午六時
國泰	曼谷星洲	下午八時
澳航	東京	下午八時十分
民航	台北東京漢城	下午二時三刻
德航	曼谷印度西德	下午三時三刻
法航	東京	下午五時五十分
[illegible]航	東京	下午五時五十五分
日航	台北東京	上午十一時
日航	曼谷印尼	下午二時卅分
日航	東京	下午五時五十五分
菲航	馬尼剌美國	下午二時
印航	東京	下午八時
馬航	吉隆坡星洲	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午二時五十分
泰航	馬尼剌	下午九時三刻
印尼	馬尼剌耶加達	下午四時卅分

明日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度泰越	下午五時三刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	倫敦印度仰光	下午五時一刻
英航	雪梨達爾文	下午九時廿五分
英航	東京	下午九時卅五分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	大阪台北	下午九時五十分
澳航	東京	下午九時
加航	溫哥華東京	下午九時一刻
民航	漢城東京台北	下午八時卅五分
德航	西德印度曼谷	下午三時四十分
法航	東京	下午三時一刻
[illegible]航	東京	下午一時廿五分
日航	印尼星泰	下午三時一刻
日航	東京台北	下午四時卅分
日航	東京	下午五時四十分
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
泰航	馬尼剌	上午十時四十分
泰航	曼谷	下午五時卅分
印航	東京	下午五時一刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	越泰印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京三藩市	下午六時一刻
英航	印度倫敦	下午十時卅分
國泰	台北大阪	上午十時
國泰	泰馬星	下午一時一刻
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
德航	東京	下午四時廿五分
民航	台北大阪	上午十一時
民航	曼谷	下午九時卅分
法航	越泰印度巴黎	下午四時一刻
[illegible]航	曼谷諾買喀拉嗤	下午二時一刻
菲航	馬尼剌	下午二時一刻
日航	東京	下午四時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午六時卅分
泰航	曼谷	上午十一時廿五分
泰航	台北東京	下午六時一刻
印尼	曼谷星洲印尼	上午十時十分
印航	曼谷印度倫敦	下午五時五十五分

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
多蘭達	貨船	TURANDOT	美國	廿七	多利順
萬隆	貨船	VAN CLOON	紐西蘭	廿七	渣甸
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿七	多利順
羅丹士丹	貨船	ROTHENSTEIN	歐洲	廿七	捷成
偉伯裔馬士基	貨船	VIBEKE MSK	非洲	廿七	捷成
緬甸	貨船	BURMA	日本	廿七	太平
茄寶	貨船	YEWBANK	日本	廿七	銀行
夏利羅	貨船	HERMOD	日本	廿七	多利順
布朗斯維利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿八	銀行
寶利多那士	貨船	POLYDORUS	日本	廿八	太古
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美歐非亞	廿八	多利順
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	馬尼剌	廿八	美輪
麥寮安	貨船	MACHAON	歐洲	廿八	太古
金寶地亞	貨船	KAMBODIA	歐洲	廿八	寶隆
居士甸馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	日本	廿八	捷成
東泰	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	廿八	怡和
格蘭羅	貨船	GLENROY	日本	廿九	怡和
勝利丸	貨船	VICTORIA MARU	日本	廿九	巴拉多
德拉蒙	貨船	TELAMON	美國	廿九	太古
華盛頓	貨船	WASHINGTON	美國	廿九	怡和
季里諾總統	貨船	PRES. QUIRINO	美國	廿九	美邦
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國	廿九	總統
谷倫巴基	貨船	GUDRUN BAKKE	美洲	廿九	鐵行
巴哈德	貨船	BAHADUR	非洲星洲	廿九	鐵行
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿九	太古
安地塔碧	貨船	ANTE TOPIC	南非南美星洲	三十	渣甸
廣東	貨船	KWANGTUNG	日本釜山	三十	太古
莎蘭	貨船	SAARLAND	日本	三十	捷成
月鋒	貨船	PIONEER MOON	美國	三十	美輪
阿波丸	貨船	AWA MARU	日本	三十	大阪
麥綏來	貨船	MERSEY LLOYD	歐洲	三十	渣甸
東商	貨船	EASTERN TRADER	澳洲	三十	怡和
羅曼賴士	貨船	NORMAN LYKES	美國	三十	德統

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
多蘭達	貨船	TURANDOT	美國	廿七	多利順
星洲怡興利	貨船	RUTHEVERETT	星洲非洲	廿七	福來
洛斯馬士基	貨船	JESSIE MSK	非洲	廿七	捷成
范年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	非洲	廿七	渣甸
羅丹士丹	貨船	ROTHENSTEIN	日本	廿八	捷成
偉伯裔馬士基	貨船	VIBEKE MSK	日本	廿八	捷成
茄寶	貨船	YEWBANK	非洲	廿八	銀行
夏利羅	貨船	HERMOD	澳紐洲	廿八	多利順
萬隆	貨船	VANCLOON	紐西蘭	廿八	渣甸
居士甸馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	星洲印尼	廿九	捷成
豐寧	貨船	FENGNING	日本	廿九	太古
布朗斯維利	貨船	BRONXVILLE	美洲	廿九	銀行
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	廿九	多利順
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	沖繩日本美國	廿九	美輪
緬甸	貨船	BURMA	歐洲	廿九	太平
巴哈德	貨船	BAHADUR	日本	廿九	鐵行
金寶地亞	貨船	KAMBODIA	日本	廿九	寶隆
利那士	貨船	NELEUS	日本	廿九	太古
東泰	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	三十	怡和
勝利丸	貨船	VICTORIA MARU	美國	三十	巴拉多
德拉蒙	貨船	TELAMON	美國	三十	太古
寶利多那士	貨船	POLYDORUS	歐洲	三十	太古
華盛頓	貨船	WASHINGTON	美國	三十	怡和
季里諾總統	貨船	PRES. QUIRINO	馬尼剌	三十	美邦
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	三十	總統
安地塔碧	貨船	ANTE TOPIC	日本	三十	渣甸
麥寮安	貨船	MACHAON	基隆菲島美國	三十	太古
阿波丸	貨船	AWA MARU	紐西蘭	七月一日	大阪
羅曼賴士	貨船	NORMANLYKES	星非歐美	一日	總統
興立	貨船	HENRIK	山打根	一日	多利順
格蘭羅	貨船	GLENROY	星洲歐洲	一日	怡和
麥綏來	貨船	MERSEY LLOYD	日本	一日	渣甸
莎蘭	貨船	SAARLAND	歐洲	一日	捷成

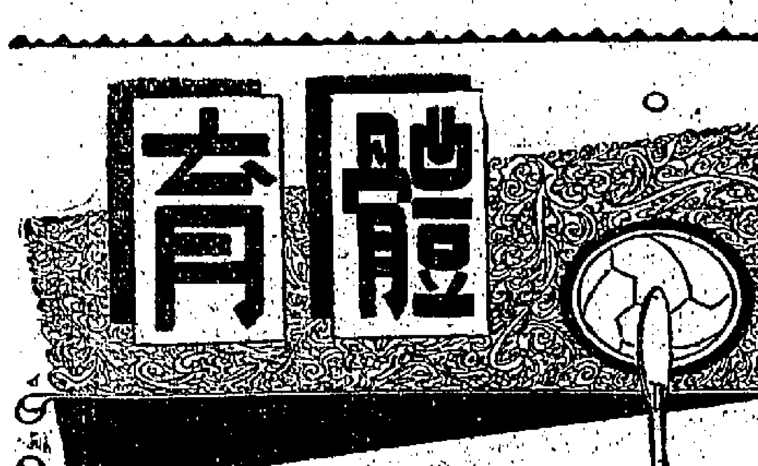
今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
星洲怡興利（貨）	RUTHEVERETT	日本	福來	B 八	上午六時半
洛斯馬士基（貨）	JESSIE MSK	日本	捷成	B 廿九	上午八時
大科馬丸（貨）	TACOMA MARU	新加坡	大阪	A 六	上午七時
豐寧（貨）	FENGNING	曼谷	太古	B 十二	下午六時
利那士（貨）	NELEUS	歐洲	太古	太古倉碼頭	上午七時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
塔虎脫總統（貨）	PRES. TAFT	美國	總統	昂船洲	上午二時
芝加哥丸（貨）	CHICAGO MARU	日本美國	大阪	A 十七	上午七時
加菲露總統（貨）	PRES. GARFIELD	星非歐美	總統	九龍倉碼頭	上午六時
福建（貨）	FUKIEN	曼谷	太古	B 五	下午六時
大科馬丸（貨）	TACOMA MARU	日本	大阪	A 六	晚間
大利闌（貨）	TALLEYRAND	日本	多利順	九龍倉碼頭	下午
相模丸（貨）	SAGAMI MARU	星洲歐洲	日郵	A 十六	上午七時
飛雲（貨）	FLYING CLOUD	台灣日美	利捷	A 六	下午



體育

足總正副會長建議 應兼採業餘及非業餘制
籲請執委會早日採取行動

【本報訊】足球總會會長羅德丞、副會長馮秉芬、戈登、洛克，昨為「公開聯賽」事，聯名向各屬會發出通告，建議本港足球，應採業餘及非業餘兩種制度，並籲請足總執委會，早日對此事採取行動。

內容大要如下：

明年將為香港足總金禧年，足總對於在本港擔任足球領導地位，且鑒於各主要足球國家之趨勢，故認為有研究組織「公開聯賽」，及該項聯賽對球員地位分類關係之必要。

足總執委會因此曾分別邀請體育界名流，對此發表意見，並與各屬會及球員個人商討此事之可能性。據談結果，有兩點經已顯然：㈠許多人贊成組織「公開聯賽」，並設立職業球員組，㈡亦有多人不明所謂「公開聯賽」，以及如何將球員適當分類。因此吾人必須先行對「業餘球員」一詞下一定義。關於此點，應參考國際足協及世運會之規定。

根據一九六二年國際足協章程第卅七條甲項之規定，凡隸屬於國際足協之各國足球總會，其屬下球員，可分業餘、非業餘，及職業三種。凡球員為參加球賽或訓練，而祇收回其實際支出之交通費及膳宿費，或經過該屬足總特別批准，而收取設備費，及意外保險等，均屬於業餘。

至於非業餘之規定，則為球員，在球賽中之收入，多於上述之業餘球員，但其另有正當職業，入息並非全賴踢球者。

因此解決香港之足球問題，應採取業餘及非業餘兩類之制度。

為求達成此項目的，香港足總必須：一、改變球員註冊紙之格式，俾能獲得有關球員職業，入息來源，及在該職業中之服務年期等充份資料；二、規定各屬會每年必須呈交經過稽核之足球賬目，詳細列出支付與各球員之津貼，及其他款項數目；三、對會章作必要之修改；四、制定規則，詳載付予保留業餘資格球員之最高津貼總額，並訂明「公開聯賽」之其他事項。

華人足球聯賽 康樂今抗星島
港果對多利順宣告取銷

【本報訊】華人足球聯賽，今天上演獨腳戲，由華字組星島對康樂，下午五時二十分，在銅鑼灣掃桿埔大球場對壘。

星島對康樂這一場比賽，不只是強弱之爭，康樂必勝無疑，而且兩組出線隊伍大定的今天，已沒有絲毫影響，預料比賽過程，將極為平淡。

康樂擁有陳炳光、鍾國良、李志雄、王沛樂、梁永基、張明、吳志強等好手，有分與無分球員配搭得很好，攻守力平均，乃爭奪組勁旅之一。可惜第一次出師，與……遭遇，因被罰一個十二碼球，致以一比一和局，未打過一場勝仗，戰績並不理想……

星島先後兩度出師，一以零比一敗於警察，一比六負於工商，兩戰兩敗，一分也未得，位居末席……

南北韓參加世運 北韓經已同意 七月廿六再談

【東京二十五日合眾社電】據北韓電台本日宣稱，北韓經已同意南韓所提出之一項建議，俾將組成立一隊聯合隊與林匹克代表隊同參加世運……會談，延遲一個月，至七月二十六日始舉行。據此間所稱，北韓與林匹克委員會主席康朗希，致送與國際奧林匹克委員會總部……

星島康樂今仗陣容

（星島）姚源燦、李炳德、陸宗禰、陳炳光、盧國忠、李志雄、區錦明、鄭志龍、張劍忠、陳銳榮、黃彥、吳志強

（康樂）歐錦傑、黃錦鈺、馮觀榮、文錦榮、張文傑、馬瑞能、鍾國良、翁松光、王沛樂、梁永基

公開水球聯賽 昨日南華 僅勝陸軍

【本報訊】全港公開水球聯賽，昨有一場在港府泳池上演，南華以六比二擊敗陸軍……上半場四比二，南華佔先。

（南華）黃國柏、吳錦發、彭照瑞、陳誠忠、楊鎮國、梁福勝

（陸軍）黎文基、曾偉、彭照安、黃源清……

世運足球預賽 中韓菲越以列入第一組

【本報訊】世運會足球預賽，亞洲區除日本外，共有十六個國家參加，至於中韓世運預選日期，由於南北韓聯合隊參加世運的問題，仍未獲得協議，故舉辦日期尚未確定。

亞洲足協會務秘書李惠堂，昨已決定亞洲參加世運足球預賽的編組，中、韓、菲、越為第一組，以色列、泰、印尼、馬來亞為第二組……印度、黎巴嫩、巴基斯坦、伊朗、伊拉克為第三組，每組只有一隊可以出線。

東華同人大會 下月中旬舉行
何鴻略會廣釗出席足聯

【本報訊】東華體育會，定下月中旬召開同人大會，另派梁南軒、麥英泰出席足聯同人大會代表……

印尼隊訪港 接納與否 請示會長

【本報訊】關于印尼足球隊擬于九月初來港訪問的問題，據足總……

草地網球賽 今日演三仗
昨僅得一場男子雙打 韋羅組擊敗會游組

【本報訊】本屆草地網球賽，因開賽以來，遭遇了三個多月，所以賽程與網總舉辦的網球聯賽常有衝突……

南華泳隊 籌備訪台

【本報訊】南華會……游泳部……

華人足裁會 今推選職員

【本報訊】華人足球裁判會，定今日下午七時半，在……酒樓召開首次新執委會議……

元朗教師乒乓賽 五和林晚賢冠軍

【本報訊】元朗學校教師聯誼會為提倡……

關勳脫離光華 擬轉投五一七

【本報訊】五一七會……

香港大學教育系人士主辦

依力沙 英文夜校

增設深水埗分校招收初學班至會考班各級男女新生。

特設夜班。

正校：九龍城界限街175至175A號全座

分校：九龍太子道375號全座

深水埗新校：九龍青山道順寧道55至57號全座（金城戲院對面）

監督兼校長：陳添

定遠中學 招生

1. 班級：新制中學一、二、三年級（經辦至會考班）；小學一至六年級（六歲可入小學一年級）；幼稚園高、初級（四歲可入初級）

2. 收費：中一、中二每月二十一元；中三每月二十八元；小學一至六年級每月十六元至十四元；幼稚園高、初級每月十四元

3. 英文專修夜校（七月二日全部開新班）

4. 考試日期：七月一日上午九時半（即日開始報名）

5. 校車接送或搭巴士2E、5、5A、5B、6C、6E、11、11A、11B、12A

校址：㈠九龍土瓜灣銀漢街二十八號 ㈡九龍深水埗醫局街一九一號

電話：八〇三四四八

附註：參加本年升中試者可免試。

校長：黃定遠

協同中學

名額：中學一年級新生二百名。全日小學各級六十名，下午小學各級一百名。幼稚生三十名。

報名：即日起至七月十三日下午四時止。

考試：中學七月十五日，全日小學及幼稚園十六日，下午小學十七日，均於上午九時開始考試。

校址：九龍大坑東道（又一村旁）巴士4A、7A、2D可直達本校又2B、6D、12A可達界限街大坑東道口。

本校為基督教路德會所主辦。詳章備索。

監督兼校長祁士德

東華三院小學招商承造學生用課文簿

本院小學五所學生約萬人下學年上學期學生用課文簿現擬招商承造全部文簿必須在本年九月七日前造妥分送港九各校如有意承造者希於本月廿六日前到普仁街東華三院學務部取閱章程並附具詳細說明用火漆封固於七月八日正午十二時前親投入東華三院總辦事處之投標箱并付按標金式百元定期七月八日正午十二時啟標以價廉物美者取錄或全棄不取其不取者之按金發還

此佈

一九六三年六月廿二日

東華三院主席兼校主會正

維多利亞書院 VICTORIA COLLEGE

招生

班額：上午校—FORM 1；下午校—FORM 1；小學一年級

試期：六月卅日上午九時

即日開始派發報名申請表

校址：灣仔峽道七號 電話七六五八九二

董事長 楊國基

監督 李超華

校長 梅國彥

港九潮州公學中學部招男女生

一、校舍新穎 設備完善 不分籍貫 粵語講授

二、班級：新制中學一至三年級（全日上課）

三、報名：即日開始 簡章備索

四、考試：六月三十日（星期日）上午九時

五、校址：九龍旺角洗衣街一五Ｑ號

董事長顏成坤 監督黃志強 校長王滌新

九龍華商會計專科日夜校招生

中華民國政府立案 校址：旺角通菜街一六一號

（甲）一年制：高級會計專科。（乙）二年制：商業部 會計專科本部。（丙）選修科，中文部——初中高級會計（參加L.C.C考試）；英文部——簿記、銀行會計、成本會計、會計學、高級會計、珠算班等科

七月一日新班上課 電話八四四九一一

基督教會主辦 香港三育英文中文中學招生

校址：跑馬地雲地利道十七號A 電話：七六六三〇八 七六三五八四

現有班級：英文部：P.5至F.5（英文小五至中學會考班）中文部：幼稚園至新制中學三年

報名：即日起在本校，除星期六外，每日上午九時至下午五時

考期：六月三十日（星期日）上午八時半

九龍禮賢 招生

班級：幼稚園低班一班 小學一年級一班

試期：七月六日（星期六）上午九時

校址：又一村達之路 電話806011

學制：全日上課仍用書制

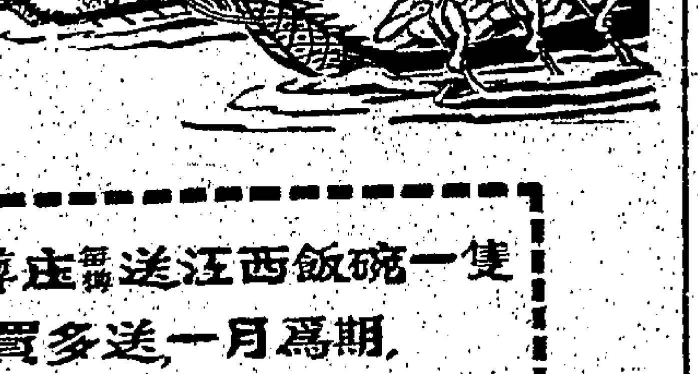
交通：7A 4A 12A 6D 2B 2D巴士均可到達

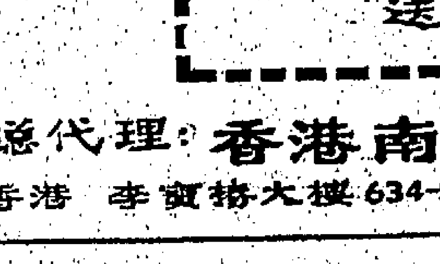
監督 彭學高 校長 區天康

萬字醬油

日本宮廷御用 三百餘年享譽

端午節大贈送





大樽庄每樽送江西飯碗一隻

多買多送一月為期，

送完即止勿失良機！

總代理：香港南信貿易有限公司

香港 李寶椿大樓634-5室 電話：438988，442850。

壽山中學 招男女生

小學：舊制小一新生二至六插班生

中學：新制中一新生中二中三中四及高中各級插班生

考試日期：六月三十日下午二時

校址：北角英皇道五十八號

電話七〇一五八六 七〇〇七六一

校長：彭展義

ST. BENEDICT'S COLLEGE (CATHOLIC SCHOOL)

天主教聖本篤英文書院 只收男生

班別：P.1（小學一年級）至F.2（中學二年級）

報名地點及日期：（一）聖德肋撒堂大禮堂—九龍太子道258號

六月廿六，廿七，廿八日

每日下午一時至四時

（二）聖若瑟英文學校—牛池灣官塘道57號（啓德大廈隔鄰）

六月廿四日至廿九日

（上午九時至十二時）

（下午二時至五時）

考試地點：聖若瑟英文學校

考試日期：六月卅日（上午九時起）（下午一時起）

校址：九龍太子道349號（近法國醫院）

（如有關報名事相詢，請於每日下午七時至九時向聖德肋撒堂傳道員田忠信接洽）

（本校現在裝修期，一切事務均暫在聖若瑟英文學校辦理）

徽遠英文書院

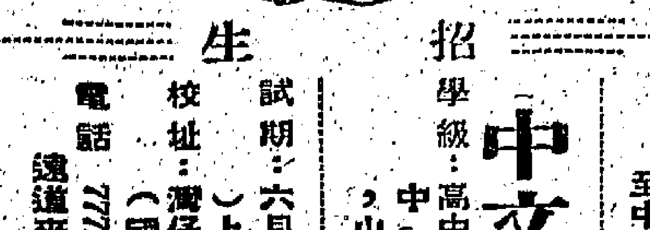
堅道九十三號，電話：二一四七一

班級：P.5—F.5會考班

報名：即日開始

考試：七月一日（星期一）上午九時

南西 英文書院 中文中學 招生



英文書院 學級：小五（PRIMARY 5）至中五（FORMS）

中文中學 學級：高中二、三，新制中一、二、三、四，小學一至六年級

試期：六月卅日（星期日）上午九時

校址：灣仔道交加里七號（國泰戲院後）

電話 777221 773682

遠道來學校車接送

監督 譚永戚

校長 張海清

灣仔立信會計專科日夜校招生

校址：香港駱克道三十號三樓 電話：七七〇四六四

㈠中文部：商業簿記（教育司頒佈課程標準），成本會計，審計學等科。

㈡英文部：英文簿記，英文會計，高級英文會計（參加倫敦商會秋季初、中、高級課程考試）。

㈢開課：七月二日

監督兼校長倪希明

科學新法 不用手術 收縮痔瘡 止癢止痛

最新發明特效藥劑 根治痔瘡功效迅速

紐約特訊：美國近醫學界，首次發明治療痔瘡新藥……此種特效痔瘡藥劑……名為「PREPARATION H」……此藥內含一種新生肌素（BIO-DYNE）……本港各大藥房、藥行、公司，均有出售。（廣告）

工商界

蒲節話商場

【本報特訊】昨天是端午節，又名蒲節，雖屬工商業與學校假期，但機關公衙照常辦公，銀行、洋行、及大部份商號都照常開市，祇米行、金飾銀號行休假而已。因有龍舟競渡的關係，昇若干地區倍覺熱鬧，又由於今年端午節，適逢半島水務局加緊制水，各界居民對於一般節日之意興，總比往年減低，一般節貨市情，也比往年遜色，尤以對洋雜貨的消費減縮最為顯著，茲將各行分別記誌如後：

大手成交 仍然稀疏

各銀行、洋行及大部份大商行於蒲節日雖不放假，但大手成交，實在不多，因在節日，外客很少落行，而各中外銀行繼續辦半年結，商場銀根又緊，故不論工業品及其他商品交投，都比平時稀疏，迎來行也停止開盤。至於以前訂購而已到期之貨品，則仍照常付貨出，尤以運銷南洋貨物為最多，故而公倉提貨，祇比平時稍減而已。

經營糉業 多能獲利

今年蒲節，因受制水影響，各界居民飲之食水，自行裹糉者因不多見，故即各酒樓茶室也因缺水，部份停止向外賣糉，祇有供應茶客其量也非多。因此，經營糉業者，於蒲節前夕特別好市，品供不應求，有不少臨時增購裹糉原料製糉應市，故於節日上午各式裹蒸糉及鹼水糉，仍然暢銷，糉以家家戶戶既不自行裹糉，故多是臨時到街買入應節，而買家又少，故形成供不應求，所售價格並未因鵝、鴨、鹹蛋、豬肉及糯米等原料價平而減低，故經營此業者，多能獲得厚利。茲將昨天的糉價記錄如下：[illegible]

牲口市價堅穩 三鳥供應充足

在端午節日，牲口市價比平時較為暢行，其他大致堅穩，是日由泰國運到生豬九百頭，大陸及新界供應亦多，上檔大豬價漲後穩定，每担在一百六十元至一百七十元，[illegible]

三鳥類，各方供應充足，其價漸定。[illegible]

鹹水魚疏 响螺最貴

昨天淡水魚供應仍少，其價沒有多大變化，可是鹹水魚少到，除紅魚較暢外，部份售價領高，尤以响螺，及石斑，較貴。茲誌其零售價如下：[illegible]

絲瓜好價 蔬類堅穩

在瓜菜中，以絲瓜最為暢手，零售價每斤七角、六角，比前大漲二角。[illegible]

接水影响 娛樂事業

今年蒲節，昨天又逢蒲節假期，[illegible]

生菓

今年蒲節，荔枝、[illegible]

洋酒

[illegible]

市況

[illegible]

美廠市走勢平均指數

【紐約廿四日美聯社電】紐約美國股票廿四日收市平均指數比較如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
工業股	七二一・二五	七二三・八七	七一五・六四	七一八・四二	跌二・三六
二十種鐵路股	一七四・二三	一七六・七六	一七三・六三	一七六・一九	升二・一九
十五種公用事業股	一四〇・六二	一四一・二五	一三九・六三	一四〇・三八	升〇・一二
六十五種綜合股	二五八・七九	二六〇・四四	二五七・〇八	二五八・八一	升〇・三三

候漂布積存甚多 針織業影响最大 昨日棉紗市交投冷落

【本報訊】天氣苦旱，棉織廠商所受之影響，[illegible]

西德滙價 昨又改低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙牌價，昨（廿五）日又將西德滙價加調整，計調整後之滙率比前略為降低，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：[illegible]

布疋行情 保持堅穩

布疋行昨天趨勢堅穩，[illegible]

海產市況 局部活躍

【本報訊】海產市[illegible]

本港金融行情表

民國五十二年六月廿五日

金K五四九	
開市	252.000
收市	252.375
最高	252.500
最低	251.875
美鈔期貨	
開市	5.73625
收市	5.7375
最高	5.74
最低	5.735
宋紙	
開市	1.47
收市	1.47
最高	1.47
最低	1.47
美電	
最高	5.75125
最低	5.75
通天單	
最高	5.74375
最低	5.7425

雜幣	
加拿大紙（大）	5.3125
加拿大紙（細）	5.3025
大披紙	1.3657
細披紙	1.353
新勞嘜（十計）	10.00
葡幣（每元）	.988
"人民幣"（大）	1.47
"人民幣"（細）	1.27
正鎊	16.01
雜鎊	12.68
東非鎊	15.30
西非鎊	15.20
西冷紙（百計）	69.00
印尼幣（千計）	5.00
法郎（萬計）	116.75
瑞士（百計）	131.50
日本紙（萬計）	145.25
台幣（千計）	133.00
台滙	138.50
菲幣（千計）	26.00
泰國紙（百計）	26.95
西貢紙（千計）	61.50

股票市上落甚微 成百六十餘萬元

【本報訊】昨日股票成交一百六十九萬元，由於沒有特殊刺激，買賣多持觀望，行情牽互，一股上落甚微。

俱好者有：滙豐銀行升二元，油麻地小輪升一元，港燈升一角，城市酒店（股權）升一角，太平升二分半。

俱下挫者有：置地（股權）挫五角，九龍挫一角，電話挫二角半，（股權）挫一角，怡和升五分，青洲英坭挫五角，牛奶挫二角。茲將各股交投情形分述如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三二二・〇〇	三二二・〇〇	三二二・〇〇	九八〇
滙豐銀行（英倫註冊）	二九〇・〇〇	二九〇・〇〇	二九〇・〇〇	二二〇
置地公司	六六・〇〇	六六・五〇	六六・〇〇	一、〇四五
置地（股權）	四〇・五〇	四〇・五〇	四〇・五〇	[illegible]
九龍倉	二二・八〇	二二・九〇	二二・八〇	二、七〇〇
電話公司	三〇・〇〇	三〇・一五	三〇・〇〇	一、一八八
電話（股權）	八・八〇	八・九〇	八・八〇	六、五八四
怡和	九・三〇	九・三五	九・三〇	三、三〇〇
牛奶	二九・六〇	二九・六〇	二九・六〇	四〇〇
會德豐	一一・六〇	一一・六〇	一一・六〇	二、五〇〇
電車	三六・五〇	三六・五〇	三六・五〇	一、五〇〇
九龍巴士	五六・五〇	五六・五〇	五六・五〇	四〇
青州英坭	六五・〇〇	六五・〇〇	六五・〇〇	三〇〇
太平	三・二二半	三・二二半	三・二二	二、〇〇〇
連卡佛	二二・四〇	二二・四〇	二二・三〇	七〇〇
均益倉	二二・三〇	二二・三〇	二二・三〇	三、四六五
香港燈	二七・八〇	二七・八〇	二七・七〇	一二、九一〇
城市酒店（股權）	九・二五	九・二五	九・一五	一七、〇〇〇
鋼業	三・三〇	三・三〇	三・三〇	二〇〇
油麻地小輪	一〇四・〇〇	一〇四・〇〇	一〇三・〇〇	六〇〇
煤氣	一四・三〇	一四・三〇	一四・三〇	五〇〇
黃埔船塢	三六・七五	三六・七五	三六・七五	四、二〇〇
太古公司	三九・弍五	三九・弍五	三九・二五	一〇〇
勝合興	三・八五	三・八五	三・八五	三三、〇〇〇
惠保打椿	一八・五〇	一八・五〇	一八・五〇	七〇〇
先施	一二・八〇	一二・八〇	一二・八〇	一〇〇
上海紗廠	一・一〇	一・一〇	一・一〇	一、三五〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

美股市閃縮 上週輸出數字減少 鋼鐵類股市價回跌

【紐約廿四日美聯社電】星期一日股市繼續輸出，[illegible]

港印貨品 輪星特多

【本報訊】本港工業品運銷印尼[illegible]

砂糖市疲靜 行情無大變

【本報訊】砂糖市昨日疲靜，[illegible]

日股票驟轉活躍 昨回昇十八點多

【本報訊】據太平洋證券公司昨（二十五）日接獲日本東京股票市場消息，[illegible]

Ｋ金與美鈔 均牛皮靠穩

Ｋ金尾盤二五二・三七五

【本報訊】金鈔仍[illegible]

泰國將調整 鋅鐵入口稅

近有新單向港訂購五金

【本報訊】本港鋼鐵[illegible]

惠刊本報廣告者 請電二三一六〇

飲請時時 虎牌 Tiger BEER
佳最啤酒 樽裝・罐裝・瓶裝

娛樂

日本片七俠四義
英美輿論一致推許

在過去，我們曾經給讀者們介紹一部優秀的日本影片，那就是正在本港放映的「七俠四義」。「七俠四義」係日本東寶公司出品，是一部別開風格的武俠打鬥片，由黑澤明導演，性格巨星三船敏郎領銜主演，片中其他男女主角還有志村喬、津島惠子、加東大介、木村功、島崎雪子等幾位著名影星聯合主演。

這部曾獲獎作的「七俠四義」，大可以稱譽為近年日本優秀出品的代表作，表現了日本製片技能又有更大的進步成就。正因為該片製作非常成功，所以獲得了威尼斯國際影展的銀獅獎。該片在歐美各地映，都能轟動一時，應得世界各國影評家一致讚揚推崇。

該片在英國首都倫敦的雅芝戲院上映，連滿八個星期，創日本片在英上映的最高賣座紀錄。英國各報一致讚許該片成就，可與「羅生門」媲美。認為該片最出色之處，是打鬥場面的偉大雄偉。

倫敦觀察報評論該片是一部有高度藝術及偉大的戲劇的影片。導演的手法，打鬥場面處理優異，剪接工夫及攝影鏡頭都十分巧妙，使劇中人物個性突出，雖是一個極小的角色，黑澤明都能充分的利用，加以刻劃出來。

另一報時與潮報批評說：黑澤明是今日最佳製片家之一。片中剪接、節奏的對比，攝影的生動，全片結束時的諷刺……其思潮不是祇是在十六世紀的日本的影片適用的……

在美國放映時，各報亦一致好評。紐約時報說黑澤明巨將不時當的刺激的運用事件充實片中。是一部非常特別突出的影片，其電影藝術的光……紐約的每日鏡報更說：「七俠四義」是一部關於人生、文化和風俗各方面的表現，成功地達到戲劇的深度。從上述的英美各報的評論中，是可說明了該片製片成就之高。

不錯，「七俠四義」是一部具有高度電影藝術成就，而且非常突出的片子，導演對片中的每一個場面及鏡頭的處理，都顯得十分技巧，過癮。雖是娛樂片，所以該片能夠獲得威尼斯影展的銀獅獎的成就，且能在歐美各國上映得那麼賣座，這應說是一部不可多得的佳作。

「七俠四義」的故事，是敘述七位劍俠協助一個鄉村的鄉民，對抗一窩兇惡的馬賊，以保護他們的生命財產。可是，七劍俠要對付三十多位馬賊，而且馬賊還擁有火槍，就算有高強武藝，也祇可智取不能力敵。正因為這樣，所以劇情的發展，便更為曲折，高潮迭起了。

英美的影評家都公認該片的打鬥鏡頭，尤其是夠逼真、凌厲，是劍俠施展的斬馬刀絕技，更是該片的特色，非英美出品所能及的。

馬賊恃火鎗攻擊村民，三船敏郎冒死偷襲，終破火鎗優勢。（「七俠四義」場面之一）

白蛇傳

⑤許仙欣聞妻有喜，忽報知府官人來到，命許仙隨官前去。許仙到金山寺一見，原來和尚名法海（楊志卿飾）。法海告訴許仙夫人是蛇妖，令許仙避妖蛇，永遠不能見她，否則千萬人皆被妖所害。許仙半信半疑，心裏又時常牽掛，不得不回去。

⑥端陽正午日，銀當許仙與蛇妖飲雄黃酒，酒過三巡，素貞酒醉，青青大起恐慌，許仙醉後，逃進花園裏，花下蛇妖在床。許仙一看，魂飛魄散，倒地身死，白娘子現形！嚇死許仙的蛇妖酒過共商議。（未完）

鶯歌燕舞（圖片故事）

⑨終探去後，麗紅與燕飛一樣趕到，朱曼珍與鄧美芳去到她們的香閨，但麗紅與燕飛仍然是拒絕，經過曼珍與美芳的苦苦哀求後，她們才勉強答應代為表演。這是一班在校園表演的歌舞，以各種用具代替了樂器，張院長從樓上跑下來，大為讚嘆，答應收回成命，不再開除四人。

⑩學生們獲得院長允許公開演出籌款後，朱曼珍、鄧美芳等四人就去夜總會，拜訪麗紅和燕飛，請她們為演出擔任指導。公演之日，朱曼珍和梁秋扮演主角，麗紅和燕飛則為座上客，不料兇手又在座中出現，被鄧美芳發覺，在台上高呼兇手，學生便將兇手圍攻，兇手終被捕獲。

⑪兇手成擒，麗紅與燕飛鬆了一口氣，專心回到夜總會表演歌舞；但是，由于夜總會裏的命案發生後，觀眾們都視為畏途，因此，生意日漸冷淡；幸好學生們為了感激兩人的熱心教導，全體學生都送花籃，表示向麗紅與燕飛道謝，使到冷落已久的夜總會，立即又熱鬧起來。——（完）

樂宮 · 倫敦·百老滙·國寶 · 麗聲·皇后·皇都 · 利舞台·樂宮 · 新華·豪華 · 麗都·大華

昨滿瀉今請早
夜生活片中最精彩一部
熱情浪漫 大胆刺激 柳腰款擺 搖曳生姿
全部伊士曼七彩！ 新綜藝體合！ 中文字幕
WOMEN.WOMEN.WOMEN
夜總會風光
熱舞連場 林林總總 廿節香艷 眼目撩亂
今天早場：閃電神鎗俠

爆場高踞 賣座首席
電懋公司題材新穎歌舞片王
葉楓 兩大艷星領銜主演 夷光
鶯歌燕舞
MAD ABOUT MUSIC COLOR
軟玉溫香抱滿懷！春至人間花弄色！
請即定座

狂滿第十三天
特別時間 兩點半 五點三 七點半 九點八
武則天
彩色綜藝體
李麗華 領銜主演 李翰祥 大膽演出 最新傑作
參加康城影展巨片

今天四場！ 聯合公司榮獻巨片
榮獲兩項金像獎！十大名片之一！
本屆影后 安妮賓歌馥 本屆金像配角 蓓蒂杜琪 雙絕代表作！
苦海奇人
真人真事！熱淚熱心！
the miracle worker
片上中文字幕
偉大女性海倫凱勒幼年奮鬥事蹟 使你畢生難忘！
下期 佳偶自天成
利舞台今十二點半翻唱神妙賊

巴閉滿座！今天請早
環球公司本年度皇牌巨片！影史以來第一次見到的：
大暴動！大格鬥！大屠殺！大流血！
影壇巨星 馬龍白蘭度 驚險傑作
MARLON BRANDO in the most important adventure of our time!
The UGLY AMERICAN
醜陋的美國人
瑰麗七彩 中文字幕
緊扣觀衆心弦
由頭到尾緊張刺激

最後四場
東寶公司鉅獻「劍心恐」又一武俠片
英國上映連滿八週
七俠四義
榮獲威尼斯影展銀獅獎
A TOHO SUPER-PRODUCTION
TOSHIRO MIFUNE in AKIRA KUROSAWA'S Seven Samurai
黑澤明作品的首選
好評潮湧
特拍長刀斬馬招！絕仰刺！
明天獻映 珍妮·雲門斯 埃及艷后

京華·樂都·黃金 昨天客滿今請早
林黛 趙雷 杜娟 岳楓 導演
白蛇傳
SHAW SCOPE

東方 · 麗斯 · 快樂 · 百樂門 · 貢光
七海霸王 The Vikings
武俠勤王
春色滿巴黎
艷后屠城
鐵雁霜翎

惠州本報廣告者請撥電話：二弍一六零洽

著名影星趙雷說：
今日及時儲蓄 未來安逸自在！

人人不能預知未來，但儲蓄則可使人人獲得未來的經濟保障，如果你在渣打銀行開立儲蓄戶口，經常將錢存入渣打銀行，積少成多，聚沙成塔，你的存款就会很快增加，你的所有存款，年息三厘。

請即向
渣打銀行
開戶儲蓄

渣打銀行遍設港九各地，請惠臨接洽，竭誠歡迎。
香港德付道中九龍彌敦道紅磡深水埗黃大仙荃灣官塘

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 只售一毫

港九獨一 大衆樂園
荔園
消暑納涼最佳去處
第一劇場 俠骨游龍
第二劇場 大審殺兄案（下集）
第四劇場 仙劍神魔（下集）
第五劇場 變態的心
第三劇場 新潮艷舞 夢裡情人
第六劇場 應時名劇 白蛇傳
第七劇場 粵曲清唱
冷氣舞廳

金國明新 陵民華台聲 國際舞
絕早滿爆 續映
一點靈犀化彩虹
全部伊士曼七彩

中央 最後今天
饑渴的男性
楊傳廣

永華
英京

倫敦·百老滙·國寶
爆場 今三四天
葉楓 夷光
鶯歌燕舞
全部伊士曼七彩
MAD ABOUT MUSIC

兩種社會制度

扯東拉西集 南台

這一刻，人類社會，已臨了極嚴重關頭，我們從英國最近所發生緋聞事件看，以一個保守沉着著稱的民族尚且如此，其他不是更值得憂慮嗎？

中國人會說過「織女」會牛郎，這一類的女人故事。這些當然是屬於幻想。

美國人會說過許多好萊塢的女明星，如瑪莉蓮夢露、伊莉莎白泰萊這一類的女人新事。這當然是屬於文明的病態。

英國人最近也製造了一位桃色案女主角的姬娜，還表示了一個社會的腐爛。

俄國人呢，他們一面製造了一位芭蕾舞名女星，第一位女太空人，比之上述三者，當然是一個大進步。

這是兩個社會制度不同的問題。我們雖然不能如馬克思派人的說法：「資本主義社會制度是進步的」，但自由世界的一面，潮流代替了，沒了進一步的一面，用幻想來解決，於是就是想自由，由於自由了就會流於放任。所以，自由社會的特點是有中國式的種種神話幻想、病態，這是物質不能滿足，理想不調和，就會流於病態、幻想，以至於無從解決時，就會用本能的方式，而於這因式的放縱生活不能解決時，就會用「腐爛」。

腐爛，是保守社會的一個極端，有如色情的芭蕾舞角色是可以的，要製造一個女人太空人，也可以的。所以它要製造一個出色的電影明星，是可以，製造什麼，像馬戲班的小丑，可以訓練到人人跳舞，跳什麼，就是什麼。

共產社會的特點是一切不自由，一切都受組織控制之下，人們的動靜云爲，都在一個模型內被動發展。

這兩個制度比較起來，共產社會是反人性的，不過僅僅表面化之一而已。

由這分析，要下一個結論：首先，我們要判定共產社會的制度是腐化的，黃色泛濫，道是可以代表了自由世界，所以，自由社會的病態，就是腐化。這是可以的一個結論。

當然，人類社會不值得稱道，但是，我們要警惕了馬戲班的腐爛，一個社會的模樣，就是走向自由世界的大部份的病態。

鬼子

南宮搏著

上午的事

他以手撫弄她的手臂，她又以口腔的熱氣呵她的手。她擺了，她的身體彎曲了起來，然後，她抱住他的頸項。

於是，他們緊緊地偎依着。

於是，他們又重溫了昨夜的故事。

——是上午，是清麗的晴天的上午。

但氏的別墅靜悄悄地，沒有人來打擾他們。他們又一度睡着了。

他們雖然時時發出聲音，但也不會吸引人們的注意。

娟子比他醒得早，她靜開眼睛，看到紅日滿窗，便起來關閉窗戶。

窗門的響聲使威充醒了，不過，他並不留念。

因爲，在睜開眼睛時，他就看到她安靜的背影。

她回轉頭來，給他飲水。

「小威充，你想到回去嗎？」

「我不想——」

「你不要家了？」她笑着用手指刮他的臉。

「我家中沒有你啊，回去作甚麼呢？」他舒了口氣：「我家中以爲我打獵，多留一天，不妨事的。」

「你着迷了？」她咕咕地笑。

「着迷了。」他坦白地承認：「我一世不回去也可以。」

「威充，你真好，」她笑得如芙蓉綻放：「我留你，如果現在的情形繼續下去，我一直留你下去。」

「現在的情形，」他終於再回到現實方面：「——這裏是我的宅，紙有幾個人，而如她那樣的大女孩，竟無人管束。他想到她的家庭，剛才，她會如此地說過。於是，他問：

「令堂是什麼病？」

「癱瘓。」她的笑容立刻收斂了：「我媽的病很壞。」

「幾時得病？」

「很久了，在病了之後才搬到此地來的。」

「那末，你的家——」

「我家還有許多人，」她的情緒越來越低：「我的家人不住在此地，我母親……」她嘆住了，搖搖頭，忽然流淚了。

「娟子，這中間，好像有許多問題……」他握住她的手，溫和地說：「娟子，我能不能效力？」她搖搖頭，將淚水揩在他的衣袖間，隔了一些時，幽迷地嘆息着：

「我母親和我，是被遺棄的——」

「啊！」他驚動，他搖她不平：「豈有此理！」

她和淚淺笑，輕輕地打了他一下，「你不明情由，就說豈有此理！」（四五）

山川人物

競渡疑非弔屈氏

競渡起源甚古，惟皆在春中。僅爲遊戲，非在端午節。是則競渡俗事，疑或不關屈氏，亦非在子胥。徒以荊楚自爲屈氏，吳越自爲子胥，而各附會之耳。

．顗鶩．

我國五月初五日爲端午節，家家懸艾虎及菖蒲以辟邪驅鬼，「清嘉錄」載「婦女簪艾虎榴花，號爲端午景。」吳志」亦云「端午簪榴花艾葉於頭以辟邪」。「江鄉節物詞小序」云：「蒲劍，截蒲爲之，利以殺鬼。」「清嘉錄」又載「截蒲爲劍，割蓬作鞭，副以桃梗蒜頭，懸於床戶，皆以驅鬼。」此則蒲劍之懸，始懸之於戶，非如今之懸門前也。「荊楚歲時記」：「京師以五月一日爲端一，二日爲端二，三日爲端三，四日爲端四，五日爲端五，端五之號，同於重九，世以五爲午誤。」於是日貼「午時符」在門上，符曰：「五月五日午時符，一切蛇蟲盡消除」，此俗宋代已有之，據「夢粱錄」所載「五月五日天中節，赤口白舌盡消滅」之句云云：「五月五日天中節，亦以朱砂酒，辟邪解毒，以酒染額胸手足心，無蛇虺之患」。今以朱砂雄黃浸小兒額首本此。端午競渡，相傳弔屈原而作，此說本於「荊楚歲時記」，然「吳越春秋」則以爲起於勾踐，伍子胥之忠而作。「曹娥碑」亦云：「五月五日，迎伍君逆濤而上，爲水所淹。」

競渡起源甚古，「荊楚歲時記」、「社燕雁風」云：「江南風俗，春中有競渡之戲，方舟並進，以急趨疾進者爲勝，即乃令以漆船，質其迅速，又爲綺繡之服，爲之以油，令舟子衣之，入水而不濡。」惟其時競渡，皆在春中，非在端午節，是則競渡俗事，疑或不關屈氏，亦非在子胥，徒以荊楚自爲屈氏，吳越自爲子胥，而各附會之耳。端午以角黍爲節品，居人以相饋贈，並以奉神祀先，俗稱粽子，然本「節」名粽子。

「歲時廣記」：「五日以竹筒貯米，投水祭屈原」，之意始作。「清嘉錄」：「市人以金銀絲製爲繁纓鐘鈴諸狀，騎人於虎，極精細，綴小釵，貫爲串，或有用銅絲金箔爲之者，供插鬢，又互相饋贈，謂之「健人」。」按「歲時雜記」云：「端午剪綵爲小虎，粘艾葉以戴」。又有以綵線結爲人形，謂之長命縷、續命縷之類，縷成五色。綵線作菱角、茘枝、蒲桃及花果，故「江淮南北」，五日以綵絲繫臂，謂之長命縷，辟兵繒，亦即古之「五絲」，「健人」也，亦即此也，端午俗「香包」於標節所由來。

憂鬱的藝風

彼得基爾文原著 南汀譯

門鈴終於響了，她所期待的人終於到了。

「噢！我真等得太久了，我以爲是你不來了，」美倫有點急躁地說：「快快進來呀！」

高保用他慣常的習慣，緊緊地擁抱她一下，「你真是漂亮地徵迎我們了！」他和她都笑起來，她便踏着石階向客廳走去。

「我很惦念你，因爲我怕你不來的！」

「我是一定來的，我何嘗不是想一刻都惦念你呢！」

「五個鐘頭的時間可真長呢！」

「我真等到時能見到你，」高保說，「假如我們一天不見面，真的不知如何是好了。」

「我將悶死你了，你不知道我是如何地難受呢！」美倫的脾氣還未消散呀。

高保用手托着她的臉龐，看到她不愉快的表情，「沒有什麼吧？」美倫，你是否哭過呢？」

「唔，」她眨了眨眼睛，「現在沒事了，我的眼淚也乾了。」

「什麼事呢？能夠對我說麼？」

「都過去了，忘記了它吧！」

她從他的肩膊望去，發現高保的朋友也必須站在汽車旁徘徊，「喂！必須！對不住，我還沒有留意到你呢！」他笑着說，她和他也笑了一陣。

必須也是一個二十歲青年，和高保差不多高，可是比高保肥鈍得多，膚色也比高保黑一些。今晚，他的衣著卻和高保一樣，一件釘銅鈕子的深黃色上衣，一條淺黃色的領帶上，一雙白色長襪，和一雙黃皮便鞋。

「阿路啦！」（表示歡迎的西班牙語）你回來了！」他把鮮花環掛到美倫的頸上去，而且輕輕地向她親吻一下。

她逕直從門口出來，他看到她正下階石階。果然，臉上有點蒼勒，過是膚色偏黑...

當這位美倫將他們介紹時，高保用手示意說明，再是向必須表示相當的嘲弄。「膚色太黑吧？外表太遲鈍吧？臉上小丑般的表情吧？」

可是，他誠懇的笑容，卻使美倫的猜疑消散了。

他跟她握握手，他把鮮花環掛在她的頸上，「阿路啦！阿路啦！」這是夏威夷的習慣吻她一下，他也用依照這個習慣，親起來了，因爲美倫怕他也能做，他祇十分靦腆地向她笑了笑。然後，望望高保，也望望美倫。

「我們現在可以起行吧？」高保說：「我們請兩位小姐走到汽車前面去。」

「我們今晚，要好好的玩個痛快呀！」

「是的！」她們都說，「到那兒去呢？」（廿四）

你是睡眠的奴隸嗎

過去，一般人都深信「三八制」，那是：八小時工作，八小時睡眠，和八小時的休息。

也許你是一個愛睡的人，由於在心理上先形成了這個「非睡八小時不可」的觀念，因此，一旦小睡三兩小時便下意識地感到困倦萬分，做起事來完全提不起勁。其實，今天的醫學家已把這個觀念打破了，這個觀念的人，不一定要睡八小時才能完全恢復體力，據智之，每晚小睡三數小時是對健康無損的。

在倫敦（英國）一個叫「睡眠研究中心」的組織，一個有趣的小組織成立，這組織由一位名叫馬加樂的醫生所主持，該中心專門研究一切有關睡眠的問題，其中主要的研究目標是：人，是否可以祇睡三兩小時而同樣保持充沛的精力？

首先，他們研究到睡眠在人類歷史上的發展過程。

原來，人類睡眠的時間，是與物質文明進步成反比例的。在石器時代，人類在穴居野處的生活，那時，人類睡眠的時間多。但因爲他們一則沒有時間觀念，二則生活的時間太多，所以，當日落之後便倒頭而睡。

後來，人類的生活逐漸進步，於是睡眠的時間也越來越短了。

我們可以列舉出許多事實，證明睡眠的時間並無一定的限制，許多人天生就睡三數小時的人，他們卻於後來得健康而長壽。如愛迪生，他一生中每天睡四小時而已。

到了今天，由於一切的物質文明不斷提高，人們的時間也越來越少了。

然則，我們能否把睡眠時間減少到五小時或六小時呢？

不過，近來又不得不證實：這探索是絕對肯定的。

原來，睡眠這方面的學問，兒也不學而懂，可是睡眠雖然近幾十年來……

普通人都認爲：充足的睡眠至少要有八小時，但我們不要忽略：在普通人家的八小時睡眠中，能夠使整個大腦和小腦，絕對休息的，恐怕還是少之又少。換言之，一般睡眠八小時仍……

由這分析，要下……

「思想」太多是一位印度人失眠的另一個原因。「八」世紀，生於十一世紀——但，思想是一種睡的人，自從一晚他一直沒有起床，任何人也不能再使人入睡，他們便睡眠所需的基本能力，一直活到八十歲呢！（寄如）

白癡

十五

四十分鐘以後，汪其翊與筱黛的生意，在和門談到：「你知道吧？」他再一次問道：「你的確知道現在不會有別的人進來嗎？」

「我知道今天這個時候不會有人，」她對我說過的。」

「出事兒以後，女傭出來，他按下了門鈴，何麗開門。

「太太在家嗎？」何麗從房裏出來…

…

（十五）

徵稿

本版歡迎投稿，如屬譯文，請附出處，如須退稿，請附貼足郵票退件信封。

半靜寂地帶

丹尼

第一艘運水船，今晚可將珠江水約三百七十萬加侖載運來港，注入供水系統，不過是滄海一粟，是滄海一滴而已。

× × ×

自從四日供水四小時制後，港九有二百六十二個私家水井，非屬公用，與鄰里居民共用，街坊會將分別給予獎狀，以旌善人。

× × ×

菲律賓報紙，列彼排華文，主張對關一切以中文爲主體的學校。合外交部官員，不予評論，並謂沒有看到這些華文，也沒有接到大使館的報導。「揚眼閉，雙眼閉」，外交家本來是要具有這等本領的。

× × ×

西貢無限法師，因反抗當局歧視佛教，引火自焚，於是火葬後，心臟紙袋燒縮，仍完整無缺，一般人稱爲奇蹟。

殉教，殉道，殉國之人，耿耿者唯此心耳。「人心不死」，亦有可信也。

蘭花幽夢

趙滋藩

第廿五回：良緣有定，異國慶乘龍 黃夢難溫，故都重占鳳

就當時汝耕向溥儀在滿洲國一方面的溥儀，在這兩個月之內，先後發生了兩件喜事，溥儀本人也日變得更緊張的形勢已經到了短兵相接地步，整個世界局勢在緊張的時候，日本策動後了。

溥儀向溥傑自從聯姻後，兩人之間，從來未發生過爭吵，當然沒有感情，人家說，溥儀是一個不願意提到愛情的感情，祇是溥傑則生在新疆的同一次而，遇到節日、生日，彼此也互相祝賀，溥儀則生在宮中，好在溥傑經常過一度繁盛的了，溥傑常常出現在前來的是溥傑，而溥儀已經過了無法擺脫的地步。這種情況，就是溥儀的大臣更爲着急，他們眼見溥儀已經三十多歲，結婚也十七年了，始終未見子息，加之自己又染上煙癖，「滿洲國」的大臣已定局，若不趁早設法，將來由誰承受？大家就商量爲溥儀再娶一位妃子。

本來當初同溥傑所選的宮廷文繡，在九一八事變前曾在天津地院控告溥儀，請求離婚，後來託人從中斡旋，給予五萬元了事。文繡接到這筆錢在天津辦了一間小學，情況倒也不壞。「滿洲國」成立之後，文繡忽然又想回來，就託人來疏通溥儀，溥儀雖然已經再娶，一個宮女不能與妃子相比，溥儀已決定在北平另外物色一名閨門之家的小姐。

這批宗室大臣有人挺身而出，替溥儀奔走，一直拖延了幾年，最後決定在北平另外物色一名閨門之家的小姐。

溥儀雖然一再聲明不要日本女子，但終究還是免不了的考慮，這就是日本人所採用的辦法，一時日本人想選一些日本女子的照片送溥儀選擇，於是就決定了日本人所提出的人選。

……（一五九）

花朝舊夜

十六：最後關頭

現在，她唯一能記起的一切的方法，便是那心照付頒多月後將要舉行的考試，就要成功的度過這最後階段，她便會有一個新的開始了。

考試，成敗利鈍所繫的關頭，終於在期待中來了。整年的時間和功夫的收穫，似乎祇在這短短的幾個鐘頭內得到揭曉。

好像祇有這短短的一些日子，便足以代表整年的所費的心血和精力。一向是個正直端莊的學生，可是爲了自己的前途，她忘記了自己的本份和功課競爭，也不惜在了自己的目的工具，而她卻做了幾個學生中的一個機器人。

……

市聲

今日播音節目

香港電台

上午七時，報時「黎明即起」，時代曲。三十分，天氣報告，節目預告。四十分，兒童節目。五十六分，即日格言。八時，特別報告，粵語新聞，報導天氣……

商業電台

七時，報時，請早晨。……

麗的金台

七時，麗的呼聲，進行曲，早晨音樂……

商業第二台

七時，報時，……

綠邨電台

七時，天氣報告，早晨音樂……

麗的電視

（下午）四時四十五分，預告節目……

麗的銀台

七時，麗的呼聲，進行曲，廣東音樂……

各地通訊

中共對老工人及青年工人 決加强改造思想

謂各企業中出現新資產階級分子 認為對「社會主義建設」極大不利

【中央社訊】大陸各地廣播，特別强調「國營工礦企業、交通運輸企業和商業企業中，出現所謂「新的資產階級分子」」。中共認為這種所謂「新的資產階級分子」對「社會主義建設」有極大不利的影響。據六月十九日的「人民日報」指出：「在國營工礦企業、交通運輸企業和商業企業裏，目前就難免存在着一些新的資產階級分子，他們不僅破壞國家資財，破壞全民所有制，而且腐蝕青年工人。」所謂新的資產階級分子，據「人民日報」稱，不僅包括老工人，而且包括在「新社會」裏長大而由中共培養出來的所謂「新血液」的青年工人。因此，該報強調：「必須反復地用階級和階級鬥爭的思想進行新教育（按中共所謂「教育」，即「改造思想」之意）工人，不僅要教育青年一代工人，也要教育老工人。」又說：「在目前，特別要注重加強對青年工人的教育，因為他們中間有些人，在現實的階級鬥爭中，常常缺乏鮮明的工人階級的立場。」

泰南合艾府華人樹膠園主 李奕遭匪徒綁票

幸在治安當局積極緝捕下 疑匪三名落網肉票獲釋放

【本報泰南通訊】……

小麥甫收割 中共即搜刮

【中央社訊】大陸各省……

非法買賣外滙機關 泰警方破獲

僑生回國升學的問題

本報駐台記者黃仰山

【本報台北通訊】……

劇烈痛症 中醫 周達文 三天見效立 單保証斷根 不用刀針麻醉電療等治標方法按症配特效藥

舒筋止痛 筋骨走痛 消腫生力除痺

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉

「打響算盤」的聰明抉擇

忠信大廈　潤大洋樓分層出售　庇利金街置業13公司

高貴唐樓　青山道

華豐大廈　章記　第二期金海大樓

高貴洋樓　吉舖廉售　旺舖　石屋平賣

獨立唐樓　灣瓜土　紫蘭樓

朱廣蘭　專剷貓蝨　寫字樓　二四樓租　寫字樓　診所　夜校招租　新樓平租　梗房平租　寫字樓　戲院旺舖　旺舖招租　吉樓平售

萬能角鋼　慈護托兒　日本人參　萬能角鋼

意注商口出　瑞香園　毛織廠福音　明鏡堂相命　旺舖出讓

尋妹鄭杏瓊　訪尋楊枝　尋訪　徵求中區　各地區代理

聘請教師　官涌旅店　遺失聲明　遺失聲明　鐵蹩

催眠術　兼教打字　上門補習　港區補習

鄭重聲明　歇業啟事　承讓啟事　拍賣漁船

買屋聲明　西區事務所　買屋聲明　催收租　鄭重聲明　買房聲明　聯合啟事　讓屋聲明　買屋聲明

方佐中醫師　余日初　外皮　雜症　特痛　陳玉棠　包醫

X光　照肺　洪鼻喉　冠耳專　洲腦科　杜蟲靈藥　面容　狐臭

痔血藥　許鎮波　伍德平　皮膚癬　尿病　腫症　熊國輝　癬

許彬　外皮　尿病　搜毒汁

梁鳳鳴　婦科　特效藥　錢茂生　尿病　皮膚頑癬　許仁　虧佬　婦科　張妙芳　大佛腸胃丸

潘綺雲　婦科　樓井整容院分　腦　林氏　鄭達明　尿病專家

朱辰東　癧　腫症　鼻　耳　洪妙珍　婦科　特效藥　醫館　白癬　紅雲皮膚　羅四維婦科

鼻　陳劍秋　皮膚　癬　尿病　無效還銀　陳美玉　婦科　特快靈　何子一　白蝕　槍科　皮膚

報廣告部請攜帶廣告收據到本報廣告部領取 下列各號信箱現有信存 149 149 155 162 164 172 178 179 184 981